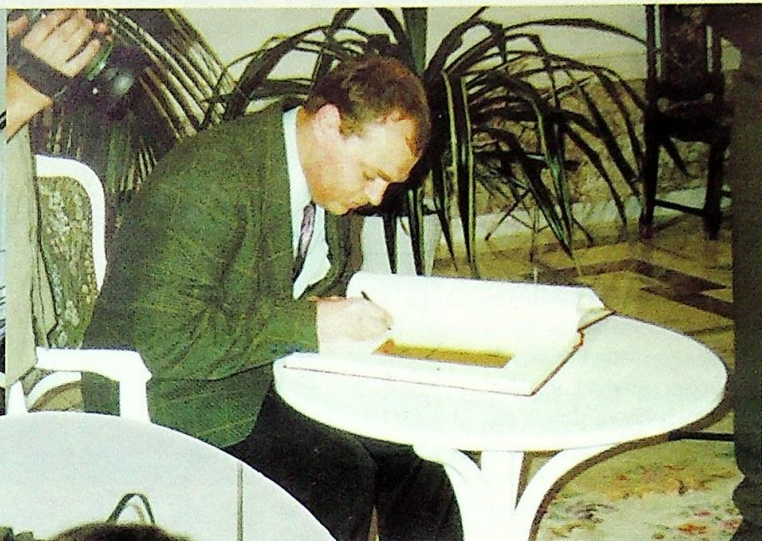




BIULETYN LUBIŃSKI



Zasłużony urlop w Grecji dla rodziny to przeznaczenie 10.000,- zł nagrody... Laureat ze Skarbnikiem Miasta p. Ewą Sas.



Waldemar Dolecki jako szósty wpisał się do księgi pamiątkowej Nagrody Miasta Lubina.

Waldemar Dolecki Laureatem Nagrody Miasta Lubina

Po raz szósty Rada Miejska w Lubinie przyznała Nagrodę mieszkańcowi naszego miasta, który w sposób szczególny przyczynił się do promocji Lubina i jest ceniony przez znaczne grono lubinian.

Pan Waldemar Dolecki urodzony 21 września 1960 r. w Jaworze; dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury w Lubinie i trener Taekwon-do; sympatyk, pasjonat i organizator czasu wolnego dzieci i młodzieży. Absolwent Uniwersytetu Wrocławskiego na pedagogice opiekuńczo-wychowawczej, z zamiłowania propagator i inicjator wschodnich sportów walki dodatkowo (ukończył podyplo-

move studia trenerskie w Białej Podlaskiej na Wydziale Akademii Wychowania Fizycznego z Warszawy).

Jego życie to czas poświęcony w Młodzieżowym Domu Kultury organizacji zajęć, a po południu sale sportowe, gdzie przeprowadza treningi grup Taekwon-do.

Wychowankowie Waldka Doleckiego to m.in. **Katarzyna Żołędzewska** drużynowa medalistka w walkach na Mistrzostwach Europy seniorów, **Ewa Mościszko** indywidualnie złota medalistka w testach siły na Mistrzostwach Europy seniorów oraz złota medalistka w drużynie, **Ela Gromek** indywidualnie złota medalistka w walkach kat. 49 kg na Mistrzostwach Świata junierek, a także mistrzowie w krajach m. in: Belgii - **Grzegorz Jęzak** w walkach seniorów, również Belgii - **Ela Gromek**, **Kasia Żołędzewska** i **Ewa Mościszko** w walkach seniorów, w Słowenii - **Ewa Mościszko** w układach.

Ocena pracy klubowej to **III Miejsce w Polsce w kategorii juniorów oraz IV Miejsce w kraju wśród seniorów**. Za wyniki w 1996 roku spośród klubów województwa legnickiego KKS W Teakwon-do w Lubinie zajmuje **IV miejsce** na 34 sklasyfikowane (młodzicy i juniorzy).

O jego osiągnięciach można przytaczać liczne przykłady, ale należy podkreślić inny czynnik godny uwagi - a mianowicie atmosferę pracy tak w MDK jak i w KKWS. Młodszy ze starszym za pan brat bawią się i rywalizują, wyczyn sportowy idzie w parze z nakładem ciepła wychowawcy (osobistego wzoru), wyzwalania atmosfery walki a nie agresji czyli to co powinno charakteryzować zawodnika fair-play.

Wyróżniony za swoją pracę w latach 1994-96 Waldemar Dolecki otrzymał nagrodę indywidualną **I STOPNIA od Prezesa Urzędu Kultury Fizycznej**. Organizator imprezy cyklicznej rangi eliminacji Mistrzostw Polski Taekwon-do, dodatkowo przyczynia się do rozpropagowania i promowania naszego miasta na arenie Polski, Europy i świata. Obecnie jednej z niewielu na naszym terenie sędzia międzynarodowy oraz trener kadry narodowej mężczyzn Taekwon-do.



Od lewej: Paweł Niewodniczański, Stanisława Repa, Waldemar Dolecki, Tadeusz Maćkała i Dariusz Milka.

(oprac. na podst. zgłoszenia kandydata)

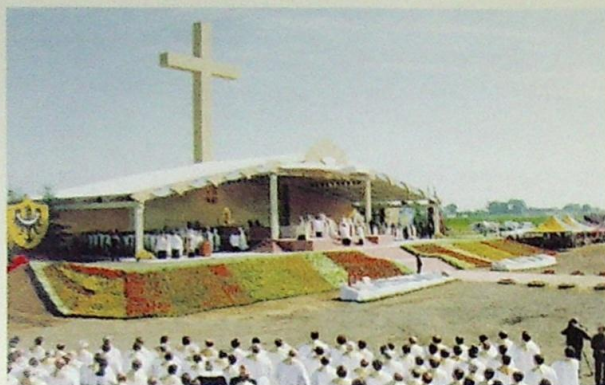
Ojciec Święty — Papież Jan Paweł II, Wielki Polak, Piotr Naszych Czasów, odwiedził naszą Diecezję Legnicką

Fragmenty Homilii Ojca Świętego Jana Pawła II wygłoszonej w czasie Mszy Świętej na legnickim lotnisku

(...) Cieszę się, że mogłem tu przybyć i spotkać się ze wspólnotą Kościoła, która od pięciu lat ma swoją diecezję. Słowa serdecznego powitania kieruję do waszego pasterza, Księdza Biskupa Tadeusza, jego Biskupa Pomocniczego, do kapłanów, do osób konsekrowanych i do wszystkich wiernych Diecezji Legnickiej. Pozdrawiam także pielgrzymów przybyłych z Niemiec i z Czech oraz Serbołużyczan. dziękuję za tę obecność”.

(...) Wielokrotnie poruszałem kwestie społeczne w przemówieniach, a nade wszystko w “Encyklikach” *Laborem exercens*, *Sollicitudo rei socialis*, *Centesimus annus*. Trzeba jednak do tych tematów powracać, dopóki na świecie dzieje się choćby najmniejsza niesprawiedliwość. Inaczej Kościół nie byłby wierny misji, którą zlecił mu Chrystus - misji sprawiedliwości. Bo zmieniają się czasy, zmieniają się okoliczności, wciąż jednak pośród nas są ludzie, którzy potrzebują głosu Kościoła i głosu Papieża, **aby zostały wypowiedziane ich troski, bóle i niedostatki**. Oni nie mogą się zawiesić. Oni muszą wiedzieć, że Kościół był i jest z nimi, i że jest z nimi Papież; że obejmuje sercem i modlitwą każdego, kogo dotyka cierpienie. I Papież będzie mówił o problemach społecznych, bo **to zawsze chodzi o człowieka - o konkretną osobę**. Mówię o tym także w Polsce, bo wiem, że potrzeba jej tego orędzia

sprawiedliwości. dziś bowiem, w dobie budowania demokratycznego państwa, w dobie dynamicznego rozwoju gospodarczego, ze szczególną wyrazistością odsłaniają się wszystkie braki życia społecznego w naszym kraju. Co dnia przekonujemy się, jak wiele jest cierpiących niedostatek rodzin, szczególnie rodzin wielodzietnych. Wiele jest samotnych matek borykających się z ogromnymi trudnościami w utrzymaniu własnych dzieci; wielu opuszczonych i pozbawionych środków do



(...) Zwracam się tu przede wszystkim do tych braci w Chrystusie, którzy zatrudniają innych. Nie dajcie się zwieść wizji natychmiastowego zysku kosztem innych. Strzeżcie wszystkich pokus wyzysku. W przeciwnym razie każde dzielenie eucharystycznego Chleba stanie się dla was oskarżeniem. Tych zaś, którzy podejmują jakikolwiek rodzaj pracy, zachęcam: spełniajcie ją odpowiedzialnie, uczciwie i solidnie. Podejmujcie swoje obowiązki w duchu współpracy z Bogiem w dziele stwarzania świata. Czyńcie sobie ziemię poddaną. Podejmujcie pracę w poczuciu odpowiedzialności za pomnażanie dobra wspólnego, które ma służyć nie tylko temu pokoleniu, ale wszystkim, którzy w przyszłości zamieszkiwać będą tę ziemię - naszą ojczystą, polską ziemię.

Zdjęcia wykonał Paweł Węc



życia ludzi w podeszłym wieku. W domach dziecka nie brak tych, którym nie dostaje codziennego chleba i odzienia. Jak nie wspomnieć chorych, którzy z braku środków nie mogą być otoczeni należyłą opieką? Na ulicach i placach miast przybywa ludzi bezdomnych.



WIZYTA OJCA ŚWIĘTEGO JANA PAWŁA II W POLSCE I W DIECEZJI LEGNICKIEJ

Powitanie Ojca Świętego przez Biskupa Legnickiego Tadeusza Rybaka na lotnisku legnickim (fragmenty):

"Nasz umiłowany Ojciec Święty!

Witamy cię całym sercem w piastowskiej Legnicy! Wielbimy dobrego Boga, Pana ludów i narodów, że wysłuchał naszych modlitw i w swej Opatrzności spełnił wielkie pragnienie naszych serc: Jesteś Ojciec Święty dziś wśród nas! Jakże gorąco dziękujemy Ci za to!

Przybywasz, Ojciec Święty, do ustanowionej przez Siebie i obchodzącej pięćdziesiątą rocznicę istnienia Diecezji Legnickiej, byśmy z Tobą, Piotrem naszych czasów, wyznali wiarę w Jezusa Chrystusa, jedynego Odkupiciela człowieka; by przez Twoje głoszenie Ewangelii, modlitwę i błogosławieństwo każdy z nas został w tej wierze umocniony, żeby został w niej umocniony cały naród na dzisiejsze zmagania i nadchodzące czasy...

PIESZO DO OJCA ŚWIĘTEGO!

Od roku czasu cała Polska przygotowywała się na przyjazd Ojca Świętego Jana Pawła II. Historycznym wydarzeniem dla mieszkańców Legnickiej Diecezji miało być spotkanie z Piotrem naszych czasów - 2 czerwca 1997 r. na legnickim lotnisku. Wszystkie więc parafie czyniły gorące przygotowania wiernych do tej uroczystej chwili. Szczególnym aktem, który chciano złożyć Ojcu Świętemu w darze - zapewne wśród wielu innych ofiar i wyrzeczeń całych wspólnot parafialnych - były piesze pielgrzymki. Parafia Narodzenia Najświętszej Marii Panny z Lubina podjęła ten trud. Dzięki inspiracji ks. Ireneusza Wójca - wikariusza tejże parafii - parafianie odpowiedzieli wielkim entuzjazmem na taką formę dotarcia do Legnicy. Zgłosiło się ponad 100 osób chcących podjąć się tego radosnego trudu dla ukochanego Ojca Świętego. Wśród pielgrzymów byli i tacy, którzy ukończyli 50 rok życia i dwunastoletnie dzieci. Szła młodzież i całe rodziny, ludzie starsi i młodszy, a także radny Janusz Zarenkiewicz. Wszyscy chcieli dać coś od siebie Ojcu Świętemu - Wielkiemu Polakowi.

Do pielgrzymki dołączyli pielgrzymi ze Ścinawy, a także grupa z sąsiednich parafii legnickich - św. Jana Bosko oraz 70 osobowa grupa z parafii św. Jana Sarkandra.

Wspomina ks. Ireneusz Wójc

„Wspólna modlitwa przed wyruszeniem zgromadziła nas w niedzielny wieczór w kaplicy św. Wojciecha. O godzinie 22⁰⁰ pobłogosławił nas na drogę ks. Proboszcz Franciszek Mołski. Śpiewając ulubioną przez Papieża pieśń „Pan kiedyś stanął nad brzegiem...”, rozpoczęliśmy nasze radosne wędrowanie.

Od samego początku eskortowały nam dwa samochody policyjne, gwarantując bezpieczny przemarsz przez miasto. Gorąco im za to dziękujemy.

Mimo, że noc była chłodna i mglista, nie było w stanie ostudzić naszych serc i radosnych nastrojów. Wielki wysiłek marszu pielgrzymi znosili dzielnie, niektórym jednak brakowało sił i były podwożone samochodami. Po całonocnym marszu, zmęczeni ale bardzo uradowani, dotarliśmy na lotnisko o godzinie 5³⁰ i wraz ze wszystkimi wiernymi oczekiwaliśmy na spotkanie z Ojcem Świętym.

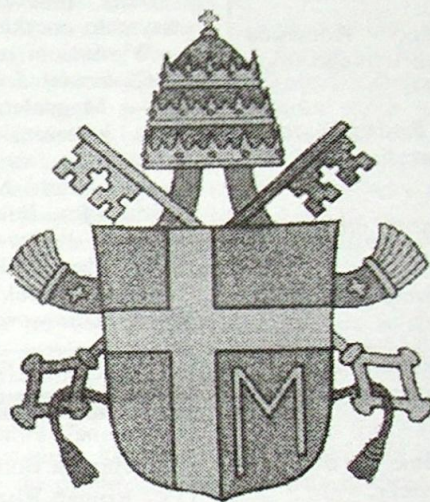
Dziękujemy sobie nawzajem za pielgrzymi trud, ściskamy dłonie tych, którzy nam w jakikolwiek sposób pomogli.”

Umiłowany Ojciec Święty!

...Twoja obecność w Legnicy podobnie jak to było w Berlinie jest wymownym znakiem, że w dziejach Europy rozpoczęła się nowa epoka.

Pokornie prosimy Cię, Wielki obrońco człowieka i Orędowniku pojednania między narodami, byś od legnickich pól, gdzie w XIII wieku zjednoczeni chrześcijanie bronili wiary i kultury Europy przed zalewem pogaństwa; z miejsca, gdzie po ostatniej wojnie stacjonowały siły militarne związane z systemem, jaki utrzymywał długoletni podział Europy na dwa obozy, pobłogosławił wysiłkom podejmowanym dla budowania przyszłości naszego jednoczącego się kontynentu w oparciu o chrześcijańskie korzenie kultury Europy i zasady moralne zawarte w Bożych przykazaniach, stojące na straży godności człowieka...”

Legnica 2 czerwca 1997 r.



W ciągu prawie 19 lat swego pontyfikatu Jan Paweł II:

- ◆ **Odwiedził 116 krajów** (na 191 oficjalnie istniejących niepodległych państw świata).
- ◆ **Odbił 203 podróże** (w tym 76 zagranicznych) i odwiedził łącznie 806 miejscowości.
- ◆ **Wygłosił 2949 przemówień**, homilii i kazań.
- ◆ **Spędził poza Watykanem** i Castel Gandolfo 668 dni, 15 godzin i 45 minut, co stanowi 9,87 procent Jego pontyfikatu.
- ◆ **Przemierzył 1.049.500 km** (z czego 71.503 km po Włoszech), czyli - mówiąc obrazowo - 26 razy okrążył Ziemię lub prawie trzykrotnie przebył odległość między Ziemią a Księżycem.

W Polsce do chwili rozpoczęcia tegorocznej pielgrzymki **Ojciec Święty odwiedził 33 miejscowości** (niektóre z nich kilkakrotnie, w sumie więc złożył 43 wizyty w różnych miejscach naszego kraju). **Przemierzył prawie 16,5 tysięcy km**, spędził na ziemi polskiej przeszło 34 dni i wygłosił 130 przemówień.

Papież powiedział:

Powitanie w deszczu! Ale tego się właśnie spodziewałem. Trzeba się trochę oderwać od tego słońca, które coraz bardziej praży w Italii, i poczuć się w klimacie surowszym, w deszczu. (z sobotniego przemówienia powitalnego)

Kichnięcie ekumeniczne

Okazuje się, że i kichnięcie może mieć sens ekumeniczny. Może służyć sprawie pojednania. (z sobotniego przemówienia powitalnego)

Pielgrzymka Apostolska Ojca Świętego Jana Pawła II do Polski [31 maja - 10 czerwca 1997 r.] - „Jezus Chrystus wczoraj, dziś i na wieki”

Podczas pielgrzymki do Polski Jan Paweł II odwiedził 13 miejscowości, odprawił 9 publicznych Mszy św., wziął udział w kilkudziesięciu spotkaniach. Była to piąta oficjalna pielgrzymka do Polski, a faktycznie siódmy pobyt Papieża w Ojczyźnie i była najdłuższą z dotychczasowych Jego wizyt w Polsce.

W związku z tak wielkim wydarzeniem w naszym kraju ogłaszamy konkurs poświęcony Janowi Pawłowi II.

1. W którym roku urodził się Karol Wojtyła?
2. Kiedy po raz pierwszy Ojciec Święty Jan Paweł II odwiedził swoją Ojczyznę?
3. W jakich dniach i gdzie odbywał się Międzynarodowy Kongres Eucharystyczny?
4. Kościołem Katedralnym Papieża jest:
 - a) Bazylika św. Piotra
 - b) Katedra św. Jana na Lateranie
5. Mitra — rodzaj ubioru papieskiego to:
 - a) pelerynka sięgająca do łokci, z małym kapturkiem z tyłu, zapinana z przodu na guziki,
 - b) mała okrągła czapeczka noszona na czubku głowy, koloru białego,
 - c) spiczaste nakrycie głowy ze stylizowanymi wzorami.
6. Nazwa laski wzorowanej na kiju papieskim, zakrzywionej u góry.

Odpowiedzi na pytania można przysyłać na nasz adres do dnia 31 lipca br. wyłącznie na kartach pocztowych. Nagrodę w tym konkursie funduje **Księgarnia MALINOWSKI I SPÓŁKA**, mieszcząca się w Lubinie, przy ul. Armii Krajowej.

ZARZĄD MIASTA LUBINA PRZEZNACZYŁ:

■ 1.000 zł dla Polskiego Towarzystwa Schronisk Młodzieżowych Szkolne Koło przy Szkole Podstawowej Nr 4 w Lubinie na dofinansowanie zajęć proekologicznych na organizowanych przez ww. dwóch obozach wędrownych;

■ 2.000 zł dla Centrum Młodzieżowego "Oratorium" w Lubinie na dofinansowanie zajęć proekologicznych w trakcie trwania organizowanego przez ww. rejsu morskiego;

■ 5.000 zł dla Dolnośląskiego Związku Inwalidów Narządu Ruchu w Lubinie na dofinansowanie turnusu czasów rehabilitacyjnych dla członków związku;

■ 60.000 zł dla Zespołu Opieki Zdrowotnej w Lubinie - Oddział Wewnętrzny I - na zakup aparatury do diagnozowania zaburzeń rytmu oddychania w czasie snu - polisomnografu;

■ 40.000 zł dla Związku Harcerstwa Polskiego - Komenda Hufca w Lubinie na dofinansowanie wypoczynku letniego organizowanego w ramach Harcerskiej Akcji Lato '97;

■ łączną kwotę 13.500 zł dla Stowarzyszenia Rodzin Katolickich Decezyj Legnickiej Koło Parafialne przy parafii św. M. M. Kolbe w Lubinie; w tym:

□ na dofinansowanie wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży z terenu miasta Lubina - 12.000 zł;

□ na dofinansowanie organizacji w roku bieżącym imprez kulturalnych dla dzieci i młodzieży - 1.500 zł;

■ 3.000 zł dla Salezjańskiego Liceum Ogólnokształcącego w Lubinie na dofinansowanie tegorocznych wymian językowych młodzieży;

■ 3.000 zł I Liceum Ogólnokształcącego w Lubinie na dofinansowanie tegorocznych wymian językowych młodzieży;

■ 1.500 zł dla Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego Zarząd Oddziału w Lubinie na dofinansowanie organizacji w bieżącym roku imprez turystyczno-krajoznawczych;

■ 1.000 zł dla Parafii św. Jana Bosko w Lubinie na dofinansowanie organizacji festynu kulturalno-rekreacyjno-sportowego w ramach Święta Młodości "Savionalia";

■ 1.500 zł dla Chóru Mieszanego przy parafii św. M. M. Kolbe w Lubinie na dofinansowanie zakupu jednolitych strojów dla członków chóru;

■ 4.000 zł dla Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów Zarząd Oddziału Miejskiego w Lubinie na dofinansowanie organizacji w roku bieżącym imprez kulturalnych i turystycznych dla członków związku;

■ 12.000 zł dla Salezjańskiego Centrum Sportowego "Amico" w Lubinie na dofinansowanie w roku bieżącym w Lubinie V Ogólnopolskich Igrzysk Młodzieży Salezjańskiej;

■ 2.000 zł dla Pracowniczego Ogrodu Działkowego "Oaza" w Lubinie na dofinansowanie budowy Domu Działkowca;

■ 1.500 zł dla Biblioteki Pedagogicznej Filia w Lubinie na zakup nowych publikacji;

■ 3.000 zł dla Polskiego Towarzystwa Dobroczynnego "Sercasercum" Zarząd Krajowy w Legnicy na dofinansowanie działalności w zakresie pomocy osobom potrzebującym - pozyskiwanie artykułów bezpłatnie wydawanych najbardziej potrzebującym w Punkcie Charytatywnym w Lubinie;

■ 1.500 zł dla Polskiego Związku Niewidomych w Lubinie na dofinansowanie działalności w roku bieżącym;

■ 2.000 zł dla Lubńskiego Stowarzyszenia Muzycznego "Muzyczna Przyszłość" na dofinansowanie działalności w roku bieżącym;

■ 7.000 zł dla Fundacji im. Brata Alberta Zarząd Regionalny w Lubinie na dofinansowanie działalności w roku bieżącym.

NAGRODY NA KONIEC ROKU SZKOLNEGO

Prezydent Miasta Lubina Tadeusz Maćkała przyznał okolicznościowe nagrody pieniężne z okazji zakończenia roku szkolnego pracownikom placówek oświatowych: szkół i przedszkoli. W sumie nagrody wartości średnio 300 zł dla nauczycieli i 150 zł dla pracowników administracji odebrało blisko 1000 osób.

Nagrodzeni przez Prezydenta Lubina zostali również uczniowie osiągający najlepsze wyniki w nauce z lubińskich szkół podstawowych. Po trzech najlepszych uczniów 12 szkół podstawowych i szkoły społecznej (39 osób) otrzymało encyklopedie PWN.

Wyróżnieni zostali:

z *Spółecznej Szkoły Podstawowej* — Magdalena Jagiełło, Patrycja Juraszczyk, Anna Januszewska; ze *Szkoły Podstawowej nr 1* — Anita Małoch, Tomasz Dawidowicz, Beata Kaczyńska; z *Szkoły Podstawowej nr 2* — Aleksandra Mikołajko, Piotr Konhee, Michał Juszczak; ze *Szkoły Podstawowej nr 3* — Ju-

styna Zapart, Maciej Pilipczuk, Łukasz Spólnicki, ze *Szkoły Podstawowej nr 4* — Agnieszka Drodowska, Ewelina Łozowska, Edyta Rogulska, ze *Szkoły Podstawowej nr 5* — Mateusz Marczał, Justyna Mierzwińska, Daria Łada, ze *Szkoły Podstawowej nr 7* — Ewelina Kozak, Katarzyna Sadowska, Karolina Żydak; z *Szkoły Podstawowej nr 8* — Joanna Czuczvara, Katarzyna Majerczak, Magdalena Różańska, ze *Szkoły Podstawowej nr 9* — Maciej Koński, Anna Antoszevska, Mateusz Radkiewicz; ze *Szkoły Podstawowej nr 10* — Dominik Wóltański, Andrzej Tenełowicz, Jacek Soszyński, ze *Szkoły Podstawowej nr 11* — Artur Niedźwiedzki, Jolanta Gryga, Marek Książek, ze *Szkoły Podstawowej nr 12* — Justyna Jaśkiewicz, Małgorzata Mucha, Magdalena Zaryczńska; ze *Szkoły Podstawowej nr 14* — Małgorzata Zachariasz, Anna Boluk, Paulina Gołębiowska.

RADNI RADY MIEJSKIEJ PRZYJMĄ:

w lipcu

1 - Izabela Pankiewicz
8 - Henryk Bober
15 - Roman Rozmysłowski
22 - Wojciech Komornicki
29 - Janusz Bielawski

w sierpniu

5 - Stanisław Kulczyński
12 - Eugenisz Włodarczyk
19 - Waldemar Wojciechowski
26 - Anna Słowikowska
WTORKI g. 14.00-16.00

RAZEM WYBUDUJMY HOSPICJUM

Lubińscy radni przekazali prywatnie 1.400 zł Społecznej Fundacji "PALIUM" na budowę hospicjum czyli stacjonarnego oddziału opieki paliatywnej w Lubinie. Mijmy nadzieję, iż śladem radnych pójdą również inne osoby, którym nie jest obojętny los ludzi nieuleczalnie chorych.

Program hospicjum zawiera ideę utrzymania specjalistycznej opieki dla nieuleczalnie chorych w ostatnim stadium zaawansowanej choroby, jak również dla

ich rodzin. Lubiński obiekt stacjonarnej opieki paliatywnej będzie dysponował 8 łózkami.

Warunkiem prowadzenia tego humanitarnego zadania jest szeroko rozumiana aktywność społeczna, finansowa oraz rzeczowa wielkiej rzeszy ludzi dobrej woli i otwartego serca.

SPOŁECZNA FUNDACJA
"PALIUM"

KONTO CUPRUM BANK O/
LUBIN 645012-68198-2710

Wakacje dla najuboższych

Podobnie jak w latach poprzednich, także w tym roku Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Lubinie organizuje wypoczynek letni dla dzieci i młodzieży z najuboższych rodzin. W akcji letniej weźmie udział 250 dzieci w wieku od 8 do 15 lat. Są to dzieci z rodzin wielodzietnych bądź samotnych matek, będących w trudnej sytuacji finansowej. Zorganizowano trzy formy wypoczynku: kolonie rekreacyjne w Międzyzdrojach dla 100 dzieci, obóz dla dzieci starszych w Rudnie (województwo gorzowskie) dla 75 dzieci oraz kolonie socjoterapeutyczne w Niechorzu dla 75 dzieci.

Wyjazd dzieci został sfinansowany ze środków pomocy społecznej, Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska oraz częściowo przez rodziców. Wybierając miejsca wypoczynku brano pod uwagę warunki zakwaterowania, atrakcyjność okolic oraz warunki klimatyczne. Dzieci będą miały zapewnioną fachową opiekę pedagogiczną i medyczną.

Z PRAC STAŁYCH KOMISJI RADY MIEJSKIEJ - CZERWIEC 1997

◆ 3 czerwca **Komisja Porządku Publicznego i Bezpieczeństwa** zapoznała się z organizacją i efektywnością współpracy Straży Miejskiej i Komendy Rejonowej Policji w Lubinie. Komisja wniosła o przygotowanie nowego Statutu Straży Miejskiej. Członkowie Komisji dyskutowali nad problemem rozwiązania ruchu komunikacyjnego i parkingowego na giełdzie samochodowej. Pozytywnie zaopiniowano wniosek grupy radnych w sprawie dofinansowania remontu kapitalnego i uruchomienia oświetlenia ulicy Spacerowej. Komisja wniosła o ponowne wystąpienie do Urzędu Rejonowego z wnioskiem o zatrudnianie osób przeprowadzających dzieci przez drogę. Opiniowała także projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta na 1997 rok.

◆ 7 czerwca **Komisja Budżetu** opiniowała projekt uchwały w sprawie przyjęcia wysokości (200.000 zł) dotacji z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na uciepłnienie miasta i likwidację lokalnych kotłowni.

◆ 9 czerwca spotkały się na wspólnym posiedzeniu trzy komisje: **Zdrowia, Ekologii i Pomocy Społecznej, Oświaty i Kultury oraz Kultury Fizycznej i Turystyki**. Członkowie Komisji zapoznali się ze stanem sanitarnym miasta Lubina, stanem sanitarno-epidemiologicznym na terenie szkół podstawowych i przedszkoli, goszcząc na posiedzeniu Zastępcę dyrektora Terenowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lubinie panią Teresę Horodecką. Zaproszeni na posiedzenie dyrektorzy szkół podstawowych Nr 2, 4, 11 i 14 przedstawili stan realizacji wychowania zdrowotnego w szkołach podstawowych promujących zdrowie. Opiniowano również projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta na 1997 rok.

◆ 10 czerwca członkowie **Komisji Gospodarki Komunalnej** zapoznali się z funkcjonowaniem miejskiej komunikacji autobusowej oraz opiniowali projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta na 1997 rok.

◆ 11 czerwca obradowała **Komisja Rozwoju Miasta**, która zajęła się opiniowaniem projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta na 1997 rok. Wystąpiono także do Prezydenta o przygotowanie projektu uchwały dotyczącego przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenów górniczych.

◆ 13 czerwca **Komisja Rewizyjna** opiniowała, jak pozostałe komisje projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta na 1997 rok. Członkowie Komisji zapoznali się ponadto z zaleceniami pokontrolnymi Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu oraz ustosunkowaniem się Prezydenta do nich. Na podstawie ww. dokumentów, Komisja Rewizyjna nie wniosła uwag, co do sposobu prowadzenia gospodarki finansowej gminy. Komisja Rewizyjna zapowiedziała, że w okresie do końca listopada br. dokona analizy zaleceń pokontrolnych przede wszystkim w zakresie realnego planowania dochodów, prawidłowości ewidencji pojazdów, egzekwowania należności z tytułu nie-

ruchomości przez poszczególne zakłady oraz kontroli wpływów z tytułu opłaty targowej.

◆ 16 czerwca członkowie **Komisji Oświaty i Kultury** na swym posiedzeniu zapoznali się z funkcjonowaniem organizacji i stowarzyszeń działających na rzecz dzieci i młodzieży lubińskiej. Przedstawiona została działalność Stowarzyszenia "Dać Nadzieję", Komendy Hufca ZHP w Lubinie, Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Lubinie oraz Terenowego Komitetu Praw Dziecka. Rozpatrywano także wniosek Zjednoczonych Przedsiębiorstw Rozrywkowych z Wrocławia w sprawie lokalizacji na terenie miasta Lubina salonu gier, przy ulicy Odrodzenia 8c.

◆ 17 czerwca odbyło się posiedzenie **Komisji Kultury Fizycznej i Turystyki**. Radni spotkali się z Zarządem Szkolnego Związku Sportowego celem zapoznania się z jego działalnością i funkcjonowaniem. W dalszej części posiedzenia wypracowano propozycje podziału dotacji dla klubów i stowarzyszeń sportowych na II półrocze 1997 r.

◆ 18 czerwca obradowała **Komisja Budżetu**, która zajmowała się opiniowaniem dwóch projektów uchwał. Pierwszy z nich to projekt uchwały zmieniającej uchwałę w sprawie taryfy opłat w komunikacji miejskiej, zakładający wprowadzenie bezpłatnych biletów dla zasłużonych dawców krwi. Drugi natomiast zmian w budżecie na 1997 rok. Następnie Komisja wydała pozytywną opinię do propozycji Zarządu Miasta dokonania zmian w tegorocznym w budżecie miasta Lubina.

◆ 20 czerwca członkowie **Komisji Porządku Publicznego i Bezpieczeństwa** rozpatrywali wnioski wynikające z tematyki rozpraw przed Rejonowym Kolegium ds. Wyroków przy Sądzie Rejonowym w Lubinie. Opiniowano również wniosek Zjednoczonych Przedsiębiorstw Rozrywkowych z Wrocławia w sprawie lokalizacji na terenie miasta Lubina salonu gier, przy ulicy Odrodzenia 8c.

◆ 23 czerwca odbyło się posiedzenie **Komisji Gospodarki Komunalnej**, na którym opiniowano projekt uchwały zmieniającej uchwałę w sprawie taryfy opłat w komunikacji miejskiej, zakładający wprowadzenie bezpłatnych biletów dla zasłużonych dawców krwi. Opiniowano także projekt uchwały w sprawie nadania i zmian nazw ulic na terenie miasta Lubina. Propozycje dotyczą ulic:

□ nowo budowanej ulicy, począwszy od skrzyżowania z ulicą Parkową do skrzyżowania z ulicą Jaworową - ULICA JABŁONIOWA;

□ nowo budowanej ulicy, począwszy od skrzyżowania ulicy Grabowej z ulicą Jaworową - ULICA KLONOWA;

□ nowo budowanej ulicy, począwszy od skrzyżowania z ulicą Jabłoniową - ULICA CZEREŚNIOWA.

W dalszej części posiedzenia oceniono stan obiektów sportowych i rekreacyjnych, pod kątem przygotowania do sezonu letniego.

◆ 24 czerwca obradowała **Komisja Rozwoju Miasta**. Spotkano się z przedstawicielami Dolnośląskiej Spółki Inwestycyjnej oraz Lublińskiej Spółki Inwestycyjnej, między innymi w celu zapoznania się z formami zaangażo-

wania tych firm w rozwój miasta Lubina. Przedstawione zostały plany i możliwości inwestowania ww. spółek w granicach administracyjnych miasta. Podsumowano także działalność Komisji w I półroczu br.

◆ 25 czerwca odbyło się wspólne posiedzenie dwóch komisji: **Budżetu i Gospodarki Komunalnej**, których zadaniem było zaopiniowanie projektu uchwały w sprawie powierzenia uprawnień Zarządowi Miasta Lubina do stanowienia cen i opłat za usługi komunalne oraz za korzystanie z obiektów użyteczności publicznej, w oparciu o możliwości wynikające z Ustawy o gospodarce komunalnej.

◆ W tym samym dniu, 25 czerwca, **Komisja Zdrowia, Ekologii i Pomocy Społecznej** opiniowała projekty uchwał z zakresu funkcjonowania pomocy społecznej

□ w sprawie nadania Statutu Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej w Lubinie;

□ w sprawie upoważnienia do załatwiania spraw z zakresu administracji publicznej dyrektorowi i jego zastępcy w związku z poszerzeniem zakresu działalności MOPS-u;

□ w sprawie szczegółowych zasad przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze oraz szczegółowych zasad częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat, jak również trybu ich pobierania. Usługi opiekuńcze przyznawane są osobom samotnym, które wymagają pomocy innych osób. Mogą być przyznawane osobom posiadającym rodzinę, o ile nie są one w stanie takiej pomocy zapewnić przy spełnieniu kryteriów przewidzianych ustawą.

□ w sprawie określenia wysokości oraz szczegółowych zasad i trybu przyznawania i zwrotu zasiłku celowego na ekonomiczne usamodzielnienie. Projekt ten określa wysokość zasiłku celowego na ekonomiczne usamodzielnienie oraz wskazuje osoby, które będą mogły z niego skorzystać.

W dalszej części posiedzenia omówiono realizację planu pracy Komisji za I półrocze 1997 r. oraz dokonano wizytacji nowo otwartej pracowni endoskopowej w Szpitalu im. J. Jonstona w Lubinie.

◆ 27 czerwca na posiedzeniu **Komisji Oświaty i Kultury** kontynuowano spotkanie z przedstawicielami organizacji i stowarzyszeń działających na rzecz dzieci i młodzieży. Ustosunkowano się również do propozycji utworzenia Rady Dyrektorów Szkół Podstawowych w Lubinie.

◆ W tym samym dniu obradowała **Komisja Kultury Fizycznej i Turystyki**. Podczas posiedzenia zaprezentowany został program imprez sportowych i turystycznych dla dzieci i młodzieży odbywających się w okresie wakacji na terenie Lubina. Następnie dokonano wizji lokalnej obiektów sportowych - basenów i boisk, pod kątem przygotowania ich do Akcji Lato '97.

◆ 30 czerwca spotkała się **Komisja Rewizyjna**, która zajęła się analizą realizacji uchwał Rady Miejskiej w Lubinie w okresie od 1 stycznia br. do 25 maja br., a także analizą realizacji budżetu za okres od 1 stycznia br. do końca maja br.

SAMORZĄD PAPIEŻOWI

1 czerwca 1997 r., w przeddzień wizyty Ojca Świętego Jana Pawła II w Legnicy w naszym mieście odbyło się seminarium "Samorząd Terytorialny z Ojcem Świętym Janem Pawłem II ku cywilizacji miłości". Spotkanie zorganizowane zostało przez Ligę Krajową (stowarzyszenie osób popierających formę samorządu terytorialnego, politykę pro rodzinną Państwa i Gminy), Prezydenta Miasta Lubina, Stowarzyszenie "Teraz Lubin" oraz Sejmiki Samorządowe woj-

- Stanisława Repa - przewodnicząca Sejmiku Samorządowego woj. legnickiego,

- Bogdan Tyszkiewicz - przewodniczący Rady Gminy Warszawa Centrum.

Przygotowując się na spotkanie z Janem Pawłem II grono przedstawicieli samorządu lokalnego wysłuchało kilku referatów tematycznie związanych z nauczaniem Ojca Świętego. Przewodniczący Ligi Krajowej mówił o roli społeczności lokalnych i ich prawach w nauczaniu Jana



wództw: legnickiego, jeleniogórskiego i wałbrzyskiego.

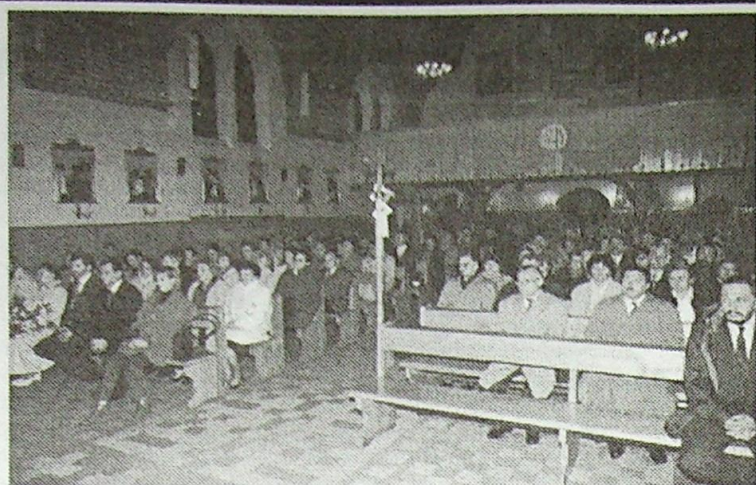
Samorządowców z całego kraju przywitali, w imieniu gospodarzy:

- Tadeusz Wrona - przewodniczący Ligi Krajowej,

- Tadeusz Maćkała - prezydent miasta Lubina,

Pawła II, ksiądz Kazimierz Kurek wskazał natomiast na to, że podstawowe prawa rodziny są najważniejszym elementem kształtowania nowoczesnej demokracji.

Uczestnicy seminarium ponadto złożyli kwiaty pod pomnikiem Pamięci Ofiar Lubina



i uczestniczyli we Mszy Świętej w Parafii pod wezwaniem Najświętszego Serca Pana Jezusa, modląc się za Ojczyznę i samorząd terytorialny, następnego dnia natomiast wspólnie uczestniczyli w spotkaniu z Ojcem Świętym w Legnicy. Jak powiedział Jan Mowiński-wiceprzewodniczący Ligi Miejskiej Lubin, udział przedstawicieli samorząd-

dów we Mszy Świętej odprawionej przez Papieża w Legnicy był tym ważny dla środowiska, iż podjęty został tam temat społecznych konsekwencji wyznawania wiary.

Uwieńczeniem obrad i miany poglądów było wystawienie listu do Papieża Jana Pawła II, który przekazany został Ojcu Świętemu w Legnicy.



Umiłowany Ojciec Święty!

Za szczególną łaskę poczytujemy sobie dzwignięć wspólną modlitwę z Tobą, Ojciec Święty. Modlitwę na Polach Legnickich, w które wiały krew męczących synów naszej Ojczyzny błądzących już przed wielkimi ziemi ojczyściej, kultury chrześcijańskiej; oślanających swym poświęceniem ówczesną Europę przed przemocą płynącą ze Wschodu.

To zmaganie się o wolność, o możliwość kształtowania rozwiązań społecznych w duchu chrześcijańskiej kultury jest wpisane w nasze dzieje, będąc udziałem prawie każdego pokolenia Polak i Polaków.

Nasze pokolenie zdaje się być pokoleniem szczególnej odpowiedzialności. Oto na naszych oczach i w naszym pokoleniu spełniły się słowa Wielkiej Modlitwy - Twojej Ojciec Święty Modlitwy - modlitwy zanotowanej w dniu inauguracji Twojego pontyfikatu na Placu św. Piotra: otwórzcie na oścież drzwi Chrystusowi! Przez te otwarte drzwi historii - otwarte mocą samego Boga - nasze pokolenie otrzymało dar wolności. Ten dar, za który tyle pokoleń zapłaciło cenę krwi i życia.

Ten dar - dar wolności - i godzina historii, w której wypadło nam z woli Bożej Opatrzności żyć - nakładają na nas obowiązki szczególnej odpowiedzialności wobec pokoleń, które przyjdą po nas na naszej polskiej ziemi. Szkolą tej odpowiedzialności staje się dla nas praca w strukturach samorządu terytorialnego.

Samorząd terytorialny stanowi cenne osiągnięcie naszego pokolenia, osiągnięcie stanowiące owoc przemian roku 1989, zakorzenionych w zryw roku 1980 i lat poprzedzających. Tutaj uczymy się - jako ludzie wierzący - tego, jak wypełniać misję społeczną, jak łącząc spełnianie społecznych zadań z zachowaniem chrześcijańskiej postawy wiary. Tutaj - w doświadczeniu i pracy samorządu terytorialnego - mamy sposobność doświadczyć tego, jak mądre i skuteczne stają się zasady życia wspólnego, jakimi są zasada pomocniczości, zasada

solidarności i zasada współuczestnictwa, z taką wytrwałością przywoływane przez Waszą Świętość w nauczaniu społecznym Kościoła.

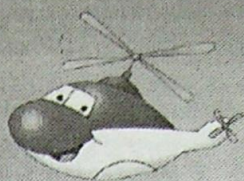
Praca w samorządzie lokalnym staje się coraz bardziej owocną szkołą dla kształtowania postaw na rzecz życia publicznego, w tym także w wymiarze politycznym. Ta skuteczność jest warunkowana tym, iż w samorządzie terytorialnym jest się najbliższą rodziną, jej spraw. Tutaj najwyraźniej sprawdza się proces demokratyzacji państwa; sprawdza się w świetle praw rodziny zapisanych w *KARCIE PRAW RODZINY!*

Ojciec Święty!

Prawa rodziny - zapisane w Kartach Praw Rodziny - stają się (może zbyt wolno) wyznacznikiem tego, że są rdzeniem nowoczesnej demokracji. Stąd poszukiwania w zakresie polityki rodzinnej samorządu terytorialnego uczyniliśmy motywy przewodnim dla naszych działań zarówno w sferze refleksji jak i w zakresie działań na rzecz wspólnot lokalnych. Wokół tej idei staramy się organizować i przeżywać cykle konferencji - zwłaszcza w Częstochowie i na Jamnej Górze - które podejmują zagadnienia praw rodziny i formy ich praktycznego respektowania w sferze gospodarczej, społecznej, edukacyjnej, politycznej, kulturalnej.

Doświadczenia piętnastu lat wolności, w które z taką odwagą wpisuje się dobro, jakim jest samorząd terytorialny, pozwalają nam na przekonanie, że samorząd terytorialny może być skuteczną drogą rozwoju wspólnot lokalnych, drogą wzrostu poczucia odpowiedzialności za przyszłość organizacji i stowarzyszeń podejmujących swoje specyficzne zadania we współpracy z władzami lokalnymi. Samorząd terytorialny staje się niezastąpioną szkołą w baronijnej współpracy władz lokalnych i wspólnot religijnych w duchu, w którym mówi baronowa konstytucja "Gaudium et spes".

Dziś staje przed Tobą, Umiłowany Ojciec Święty, grono radnych, wójtów, burmistrzów, prezydentów miast, pragnąc, abyś nas pobłogosławił i umocnił w służbie naszym bliźnim na trudnych drogach miłości wobec Ojczyzny.



WIELKI KONCERT LATA Z RADIEM

Krzysztof JAŃCZAK (Pan Japa)

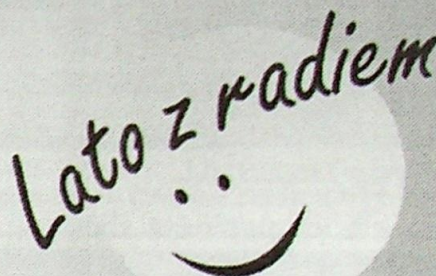
Paweł Stasiak

Zespół I & I

Zespół VOX

Zespół BAJM

Zespół ŻUKI



PROGRAM I 225 kHz
POLSKIE RADIO S.A.

**Tereny Zielone przy ul. Wrocławskiej
3 lipca 1997 r. w godz. 9⁰⁰-22⁰⁰**

SAMOCHÓD DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH



Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej dysponuje mikrobusem marki Volvovagen, zakupionym ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych i Samorządu Miasta Lubina. Samochód jest przystosowany do przewozu osób niepełnosprawnych, w szczególności na wózkach inwalidzkich i o ograniczonej sprawności ruchowej wraz z ich opiekunami i może być wykorzystany do przewozu max 8 osób w celu rehabilitacji zawodowej, leczniczej, społecznej jak również w celu integracji osób niepełnosprawnych ze środowiskiem. Przewozy mogą odbywać się w godzinach od 7⁰⁰ do 15⁰⁰ i obejmować indywidualnych jak i grupowych użytkowników, po terenie miasta Lubina, a także, w uzasadnionych przypadkach i za zgodą Dyrektora MOPS, po terenie całego kraju.

Opiekunowie osób niepełnosprawnych mają prawo do bezpłatnych przejazdów, natomiast ich podopieczni są zobowiązani do uiszczania opłat za przewóz.

Opłatność za przejazd w jedną stronę na terenie miasta Lubina wynosi 50 groszy, natomiast do miejscowości oddalonych od Lubina do 15 km - 2,50 zł, do 20 km - 3 zł, do 30 km - 4 zł, do 50 km - 7 zł, powyżej 50 km - 0,25 zł za 1 km. Możliwe jest również korzystne wykupienie miesięcznego abonamentu na przejazdy, a także całkowite lub częściowe zwolnienie z odpłatności za przewozy.

Pisemne zgłoszenia dotyczące przewozu osób niepełnosprawnych należy kierować do MOPS w Lubinie przy ul. Kilińskiego 25a, natomiast zgłoszenia telefoniczne od 8⁰⁰ do 9⁰⁰ i od 14⁰⁰ do 15⁰⁰ pod numerem telefonu 42-61-48 wew. 217 do działu Organizacji, najpóźniej do dnia poprzedzającego przejazd.

UWAGA! Samochód nie jest przystosowany do przewozu osób w pozycji leżącej!

Z pomocą dla potrzebujących

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Lubinie pragnie, za pośrednictwem "Biuletynu Lubińskiego", dotrzeć z informacjami na temat pomocy udzielanej mieszkańcom miasta. Pragnie dotrzeć również do tych osób, które nie są podopiecznymi ośrodka, ale z uwagi na wiek i stan zdrowia oczekują pomocy innych osób.

MOPS udziela pomocy w postaci usług opiekuńczych osobom samotnym zamieszkałym na terenie miasta Lubina. Te usługi opiekuńcze obejmują: pomoc w zaspokajaniu codziennych potrzeb życiowych, opiekę higieniczną, pielęgnację zleconą przez lekarza, a także zapewnienie kontaktów z otoczeniem. Usługi te świadczą (w dni robocze) opiekunki domowe zatrudnione przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. W dni wolne od pracy (wolne soboty, niedziele, święta) usługi opiekuńcze mogą być świadczone osobom samotnym lub samotnie gospodarującym, które są obłożnie chore albo całkowicie niezdolne do samobsługi.

W bieżącym roku zostały wprowadzone również specjalistyczne usługi opiekuńcze skierowane do osób przewlekłe chorych lub niepełnosprawnych oczekujących takich usług, które pozwolą poprawić ich kondycję psychiczną i fizyczną, a więc usług dostosowanych do ich szczególnych potrzeb i świadczonych przez osoby odpowiednio do tego przygotowane.

Usługi specjalistyczne są również dostosowane do szczególnych potrzeb osób z zaburzeniami psychicznymi i są świadczone przez osoby ze specjalistycznym przygotowaniem. W szczególności realizowane są poprzez

usprawnianie do funkcjonowania w społeczeństwie, rehabilitację ruchową oraz zabiegi usprawniania leczniczego, zabiegi pielęgnacyjne i pielęgniarstwie, wspieranie psychologiczno-pedagogiczne i edukacyjno-terapeutyczne. Pomoc w postaci usług opiekuńczych i specjalistycznych usług opiekuńczych przyznawana jest na podstawie decyzji administracyjnej określającej jednocześnie ich zakres i zasady zwrotu kosztów. Wysokość odpłatności za usługi opiekuńcze oraz specjalistyczne usługi opiekuńcze uzależniona jest od wysokości stawki godzinowej usługi oraz od dochodu osoby lub rodziny korzystającej z usług.

Jeżeli miesięczny dochód osoby samotnie gospodarującej lub dochód na osobę w rodzinie, w gospodarstwach wieloosobowych nie przekracza kwoty 295,00 (netto), osoba korzystająca z usługi otrzymuje świadczenie nieodpłatnie. Osoby nie spełniające powyższego kryterium ponoszą częściową odpłatność.

Obecnie koszt 1 godziny usług opiekuńczych wynosi 6 zł, zaś za 1 godzinę specjalistycznych usług opiekuńczych świadczonych dla osób z zaburzeniami psychicznymi należy zapłacić 9 zł. Jednakże osoby korzystające z usług ponoszą jedynie część kosztów.

Blizszych informacji dotyczących tej formy pomocy udzielają pracownicy socjalni, jak również pracownicy Działu Usług Społecznych Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, ul. Kilińskiego 25a, tel. 42-61-48.

prezydent Lubina Tadeusz Maćkała i
Centrum Młodzieżowe „ORATORIUM”

zapraszają na

KONCERT „PRZECIWKO PRZEMOCY”

wystąpią

„HOUK” „ARMIA”

29 czerwca 1997 r. godz. 20.00

STADION OSIR UL. ODRODZENIA

BILETY W CENIE 4 ZŁ DO NABYCIA W MIEJSKIM IMPRESARIACIE KULTURY
PRZY UL. KOŚCIUSZKI 5

ZAGÓRZE 12.06.97a.

POZDROWIENIA
z „ZIELONEGO PRZEDSZKOLA”
PRZESYŁAJĄ - DZIECI
I PANIE Z
PRZEDSZKOLA NR 11
P. JADWIGA KOTLARZ
P. LUCJA HAUSMAN

„BIULETYN LUBIŃSKI”
URZĄD MIEJSKI
WYDZ. OŚWIATY
UL. KILIŃSKIEGO 10
59-300 LUBIN

50 zł
Polska

LIST OTWARTY DO UCZESTNIKÓW Rajdu Wiosennego KGHM „Polska Miedź” S.A.

Pragnę przekazać wszystkim biorącym udział w rajdzie pracownikom Polskiej Miedzi oraz uczniom szkół górniczych i hutniczych, gratulacje i słowa uznania za Waszą wytrwałość i chęć współzawodniczenia w tak interesującej imprezie, jaką jest niewątpliwie zakończony właśnie Rajd Wiosenny KGHM Polska Miedź, organizowany przez PTTK Zagłębie Miedziowe w Lubinie.

Wasze uczestnictwo w rajdzie turystycznym szlakami Kotliny Kłodzkiej jest tym milej widziane, iż stanowi doskonałą formę promocji zdrowego wypoczynku wśród osób wykonujących ciężką i odpowiedzialną pracę. Należy docenić Waszą wolę uprawiania turystyki, pomimo codziennego wysiłku związanego z trudami dnia codziennego z jakimi macie do czynienia.

W moim przekonaniu obecność w Rajdzie w doskonały sposób integruje Wasze specyficzne środowisko - górniczo-hutniczą brać.

W tym miejscu należy podkreślić, iż impreza ma określony charakter przede wszystkim dzięki lubińskiemu oddziałowi PTTK, organizatora wielu atrakcji dla mieszkańców całego województwa, posiadającego wieloletnią tradycję i odpowiednie doświadczenie. Sam Rajd Wiosenny wszedł już na stałe do kalendarza imprez turystycznych, cieszących się dużym zainteresowaniem, o czym świadczyć może ilość osób w nim uczestniczących.

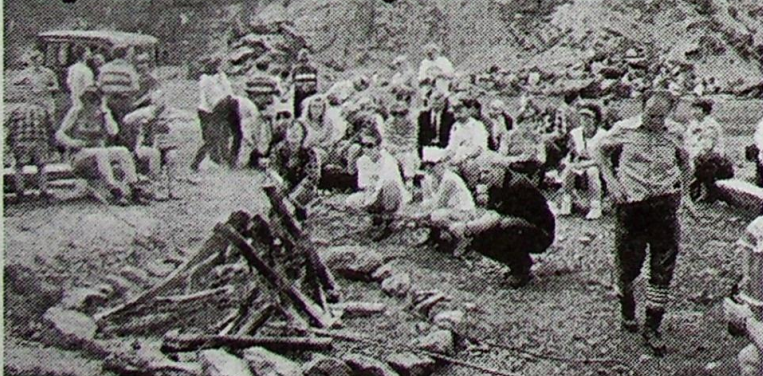
Pragnę raz jeszcze pogratulować zwycięzcom Rajdu Wiosennego, którymi w moim przekonaniu są wszyscy obecni dziś w Złotym Stoku.

Życząc powodzenia i dalszych sukcesów wyrażam przekonanie, iż przy następnej tego typu imprezie będę mógł uczestniczyć i osobiście przekazać swoje słowa uznania.

Z turystycznym pozdrowieniem
Tadeusz Maćkała



WIOSENNY RAJD TURYSTYCZNY



7 i 8 czerwca 1997 r. lubiński PTTK zorganizował Wiosenny Rajd Turystyczny KGHM Polska Miedź S.A., w którym udział wzięło 210 osób na pięciu trasach Kotliny Kłodzkiej.

Dobre wyniki w Holandii

Od 29 kwietnia do 4 maja br. reprezentacja korfballa Uczniowskich Klubów Sportowych "Piątka", "Czwórka" i "Trójka" z Lubina przebywała w NORDBROCK w Holandii na Międzynarodowym Turnieju Korfballa. Lubńska reprezentacja uzyskała bardzo do-

bre wyniki, zajmując I miejsca w kategorii klas IV - V oraz w kategorii klas VI - VII. Również I miejscem i zdobytym pucharem, w rozegranym turnieju sportowo-rekreacyjnym, może pochwalić się kadra trenerska wraz z opiekunami.



Na zdjęciu sportowcy wraz z trenerem z "Piątki" klas VI-VII. Od lewej stoją: Jadwiga Dyląg (trener), Alicja Segiet, Justyna Szutkowska, Ewa Wilk, Ewelina Borys, Joanna Kozar. U dołu od lewej: Przemysław Kudyba, Grzegorz Chudy, Jakub Wielgus, Konrad Łuczowski, Jacek Dyląg.

MISTRZOSTWA JAKICH JESZCZE NIE BYŁO!

Salezyjańska Organizacja Sportowa "SALOS" powstała w Polsce w 1992 roku i dzisiaj obejmuje opiekę pedagogiczną 35 tysięcy wychowanków zrzeszonych w ponad 65 stowarzyszeniach lokalnych na terenie całego kraju. Rokrocznie organizowane są Ogólnopolskie Igrzyska Młodzieży Salezyjańskiej, w czasie których wyłonieni zostają najlepsi pod względem duchowo-moralnym i sportowym i biorą udział w Salezyjańskich Mistrzostwach Europy.

Powierzenie Polsce przez Zarząd Główny PGS (Polisportiva Giovanili Saleziane) - Europa, organizacji VIII Europejskich Igrzysk Młodzieży Salezyjańskiej, które odbywały się w Warszawie od 30 kwietnia do 5 maja 1997 r., jest nie tylko wyrazem uznania dla efektów naszej pięcioletniej działalności wychowawczo-organizacyjnej, ale przede wszystkim było to danie Polsce szansy do zaprezentowania naszych wychowanków (dotychczas bardzo wysoko ocenianych na poprzednich spotkaniach europejskich), jako gospodarzy. Fakt ten stanowił również okazję do pokazania naszego kraju, a w nim stolicy. Pragniemy także zaprezentować bogactwo naszej tysiąc letniej kultury narodowej z charakterystyczną dla Polaków gościnnością.

Sport wychowawczy w Salezyjańskiej Organizacji Sportowej tym różni się od sportu wyczynowego, że tutaj nie walczy się o medale, nie ma więc zaciętej rywalizacji za wszelką cenę. Salezyjańskie Igrzyska są bodajże jedynymi, w których zwycięzcy nie są nagradzani w sposób typowy. Wszyscy uczestnicy dostają jednakowe, pamiątkowe medale. Wszyscy zatem jednakowo przeżywają radość wspólnego spotkania i zabawy.

Tegoroczne Igrzyska w Warszawie zgromadziły 1600 młodzieży z 16 krajów europejskich oraz z Brazylii. Odbywały się w pięknych obiektach sportowych miasta Warszawy: AWF-u, Legii i Hutnika. I choć Igrzyska nie są ukierunkowane na wyczyn, jednak aspekt sportowej, szlachetnej rywalizacji był bardzo istotnym elementem, którego nie sposób pominąć. Inspektoriat wrocławski reprezentowało Stowarzyszenie Lokalne SCS "AMICO" z Lubina. I miejscem mogą pochwalić się piłkarze ręczni, którzy wygrali z drużyną z San Paolo. Tenista stołowy Damian Wawrzyniak zajął I miejsce w singlu i I miejsce z Wojciechem Korbasem w deblu. W piłce nożnej w kategorii do 16 lat AMICO zajęło III miejsce wspólnie z drużyną z Hiszpanii. W piłce siatkowej do 18 lat dziewczęta zajęły V miejsce po nieznacznych porażkach z Chorwatkami i Włoszkami.

Na zakończenie Igrzysk wszyscy uczestnicy, przy akompaniamencie młodzieżowej orkiestry z Radomia, przeszli ulicami Warszawy, a następnie pojechali do Bazyliki Salezyjańskiej na Pragę, gdzie Mszy św. przewodniczył Prymas Polski Józef Glemp.

Następne Igrzyska już za rok w kolebce Salezyjańskiej w Turynie.

uczestnik

LATO W MIEŚCIE

Lubiński Komitet Olimpijski organizuje w lipcu akcję letnią dla dzieci, które pozostają w mieście podczas wakacji:

- od 1 do 14 lipca - LATO W MIEŚCIE dla 50 dzieci,
- od 1 do 14 lipca - NAUKA PŁYWANIA dla 120 dzieci,
- od 15 do 30 lipca - LATO W MIEŚCIE dla 50 dzieci,
- od 15 do 30 lipca - NAUKA PŁYWANIA dla 120 osób.

☞ Zapisywać się można codziennie od 10⁰⁰ do 12⁰⁰ w Lubinie, ul. Kościuszki 1/27.

LUBIŃSKI KOMITET OLIMPIJSKI organizuje w okresie od 23 do 30 sierpnia br., w Ośrodku Szkoleniowym LKO Orłowice 21 D.W. "Gościniec", **obóz szkoleniowy dla działaczy LKO**. Warunkiem uczestnictwa jest wpłacenie kwoty 50 zł oraz rocznej składki w wysokości 12 zł (w terminie do 30 czerwca 1997 r.).

Miejski Ośrodek Profilaktyki i Wczesnej Terapii Uzależnień w Lubinie ogłasza **zapisy na obóz dla młodzieży szkół średnich w NIECHORZU NAD BAŁTYKIEM**. Ilość miejsc 36, koszt 436 zł, termin 15-28 sierpnia 1997 r. Zgłoszenia i zapisy w siedzibie MOPIWTU Lubin, ul. Parkowa 1, tel. 427-036.

Chłopcy z „jedenastki”



3, 4 i 5 maja br. w Kościanie odbył się finał rozgrywek **Makroregionu Dolnośląskiego w Piłce Ręcznej** chłopców rocznika 1982/83. Lubńska reprezentacja ze Szkoły Podstawowej Nr 11, której trenerem jest Krzysztof Szczepaniak zdobyła I Miejsce przed drużynami Nowej Soli, Kościana, Wrocławia i Bolesławca, awansując jednocześnie do finału Mistrzostw Polski Igrzysk Młodzieży Szkolnej, które odbyły się w dniach od 13 do 15 maja w Gdańsku.





24 maja br. w Lubinie odbywały się **I Otwarte Mistrzostwa Lubina Modern Ju-Jitsu Młodzików** zorganizowane przez Międzynarodową Federację Modern Ju-Jitsu, Szkołę Samoobrony i Walki Wręcz z Lubina oraz Szkołę Podstawową Nr 4 (Lubin). Honorowy patronat nad mistrzostwami objął Prezydent Miasta Lubina.

W klasyfikacji drużynowej I miejsce zajęła Szkoła Ju-Jitsu z Rawicza, II miejsce - Szkoła Samoobrony i Walki Wręcz z Lubina, III miejsce - Centralny Ośrodek Szkolenia z Głogowa. W klasyfikacji indywidualnej w kategorii do 50 kg Adam Bembnowicz zajął I miejsce, w kategorii do 60 kg III miejsce wywalczył Patryk Tokłowicz. W walkach dziewcząt w kategorii do 40 kg Joanna Gołos zajęła I miejsce, a III miejsce, w tej samej kategorii, wywalczyła Anna Mielczarek (wszyscy z Lubina).

Na zdjęciu od lewej stoją: Patryk Tokłowicz, Joanna Gołos, Artur Haraj - trener, Anna Mielczarek i Adam Bembnowicz.

GRAJĄ PANIE

1 czerwca z okazji Dnia Dziecka odbył się na lubińskich kortach Turniej Tenisa Ziemnego w grach singlowych dla dziewcząt o **Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej w Lubinie** oraz Turniej kobiet o **Puchar Przewodniczącego Komisji Kultury Fizycznej i Turystyki Rady Miejskiej w Lubinie**.

W pierwszej kategorii zwyciężyła Dominika Nawrocka przed Katarzyną Kujawą wygrywając 6 do 1 i 6 do 1. Trzecia była Marta Jasinowska przed Pauliną Kubot, wygrywając 6 do 1 i 6 do 4. Piąte miejsce zajęła Dorota Skowrońska.

W kategorii drugiej zwyciężyła Iłona Cichońska przed Jolantą Józiewicz. Trzecie miejsce zajęła Jolanta Pater przed Elżbietą Idzik.

Zwycięzcy czterech pierwszych miejsc otrzymali dyplomy i puchary.

Z lubińskich kortów...

17 i 18 maja br. na kortach lubińskiego OSiRU odbył się Amatorski Turniej Tenisa Ziemnego w grach deblowych dla mężczyzn oraz po raz pierwszy od niepamiętnych lat turniej dla kobiet w grach pojedynczych. W turnieju wzięło udział 22 zawodników. Wygrała para Grzegorz Serafin - Marek Brzezicki przed Edwardem Żotkiewiczem i Pawłem Wojtyczką. Trzecie miejsce

zajął para Ryszard Tomanik - Mikołaj Diukin przed Januszem Cichońskim i Zdzisławem Zulem.

W grach singlowych kobiet zwyciężyła Barbara Koźmińska przed Iłoną Cichońską. Trzecie miejsce zajęła Jolanta Kister przed Jolantą Józiewicz. Na piątym miejscu uplasowała się Jolanta Pater przed Elżbietą Czajczyk z Legnicy.



Już od ponad dwóch miesięcy czynne są korty tenisowe Ośrodka Sportu i Rekreacji w Lubinie. W dni powszednie w godzinach od 10.00 do 14.00 cena biletu wynosi 5 zł za godzinę, natomiast od 14.00 do 22.00 - 8 zł za godzinę. W soboty, niedziele i święta cena biletu za godzinę wynosi 8 zł.

OSiR zaprasza także do korzystania z półkortu ze ścianą treningową (1,50 zł za godzinę) oraz z letniej kawiarenki, która czynna jest przez cały czas, kiedy grający korzystają z kortów.

BASENY, BASENY, BASENY...

Od 20 czerwca br. będzie można już korzystać z basenów OWS "Małomice", natomiast od 28 bm. z basenów przy ul. Odrodzenia.

GODZINY OTWARCIA BASENÓW:

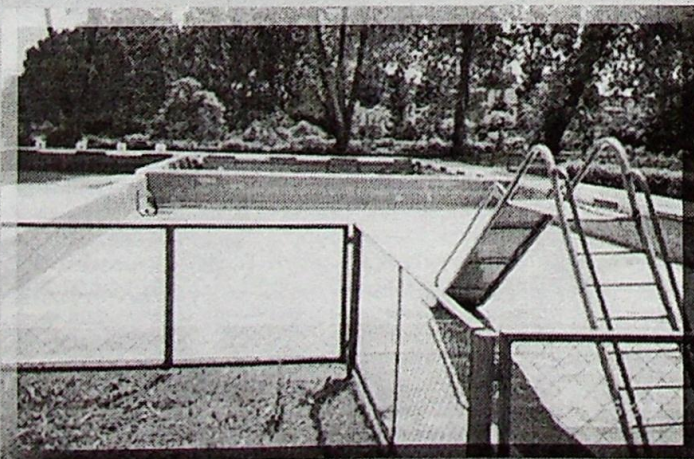
✱ OWS "Małomice": w dni powszednie - 10.00 - 19.00, w niedziele i święta - 9.00 - 20.00

ceny biletów wstępu: bilet normalny 2 zł, bilet ulgowy 1,50 zł

✱ OSiR: w dni powszednie - 10.00 - 19.00, w niedziele i święta - 9.00 - 20.00

ceny biletów wstępu: bilet normalny 2 zł, bilet ulgowy 1,50 zł

Organizatorzy tego rodzaju wypoczynku zapewniają wiele atrakcji i niespodzianek, w szczególności na basenie OWS "Małomice" - w soboty i niedziele. Będzie można wypożyczyć piłkę do gry w siatkówkę, a także siatkę. Cały czas czynny będzie bufet. Prowadzona będzie także nauka pływania, udokumentowana kartą pływacką. **ZAPRASZAMY**



MILEGO WYPOCZYNKU I DUŻO SŁOŃCA!



Sprawdź czy masz twardą wodę - to jedno z modniejszych zapytań w telewizyjnych reklamach. Wychodząc na przeciw temu pytaniu, chcielibyśmy jako firma produkująca wodę dla miasta Lubina odpowiedzieć na pytanie dużo szersze - **jaką wodę mamy w Lubinie?**

Woda dostarczana do mieszkańców Lubina pozyskiwana jest z 30 studni głębinowych /23-200 m/. Otrzymana z nich tzw. woda surowa jest oczyszczana i uzdatniana w 4 zakładach uzdatniania wody rozmieszczonych na terenie miasta. Zakłady te są stale unowocześniane, załoga bardzo dba o ich sprawność i wygląd zewnętrzny. W ramach spaceru możecie Państwo zobaczyć jakie są ładne i zadbane. Znajdują się one przy ul. Wierzbowej (stary, o oryginalnej architekturze budynek z 1906 roku), przy ul. Bema (pomiędzy wiaduktami), na terenie działek na Małomicach i na Osiedlu Przylesie w pobliżu strzelnicy.

Woda dostarczana ze studni głębinowych jest wodą bardzo dobrej jakości i nie wymaga tak wielu zabiegów uzdatniających jak woda pozyskiwana z wód powierzchniowych (rzeki, jeziora), praktycznie wystarczy pozbawienie jej nadmiaru żelaza i manganu, by stała się klarowna, bezzapachowa i smaczna.

Zestawienie wyników zawartości rozpuszczonych składników mineralnych kilku dostępnych w handlu wód mineralnych w porównaniu ze składem wody surowej z lubińskich studni i wody uzdatnionej.

Składniki mineralny mg/dm ³	Staropolanka (1)	Jordanka Zdrój (2)	Wiking (3)	Bonaqa (4)	Szwejk (5)	Lubin w. surowa (6)	Lubin w. uzdatn. (7)
Ca ²⁺	160,3	39,0	91,1	113,0	38,5	118,5	91,0
Na ⁺	41,0	5,0	15,0	13,0	7,0	9,6	
K ⁺	26,0	—	2,8	—	0,5	2,0	
Mg ²⁺	23,2	29,0	13,9	71,0	4,6	23,8	17,0
HCO ₃ ⁻¹	693,3	229,0	210,0	—	143,5	294,0	268,0
SO ₄ -2	26,6	29,0	83,1	27,0	6,1	89,6	
Cl-1	14,2	8,0	41,0	200,0	5,3	38,0	32,0
F-1	—	—	0,2	—	0,12	0,69	
mineral.	997,47	376,0	457,0		229,9	590,0	400,0

- ad. 1. Staropolanka - woda ze źródła Józefa w Polanicy Zdroju nasycona naturalnym CO₂;
 ad. 2. Jordanka Zdrój - Perła Sudetów - dzięki podwyższonej zawartości wapnia i magnezu zbawienne działa na trawienie i układ krążenia;
 ad. 3. Wiking - naturalna woda mineralna;
 ad. 4. Bonaqa - gazowana woda stołowa z dodatkiem składników mineralnych;
 ad. 5. Szwejk - naturalna woda mineralna ze źródła "Flora" w Jeseníkach w Czeskiej Republice;
Powyższe informacje i zawartości czerpano z etykiet na butelkach
 ad. 6. woda surowa ze studni głębinowych zasilających lubińskie wodociągi (średnia zawartość);
 ad. 7. woda uzdatniona

Wodociągi miejskie

Przesadą byłoby twierdzenie, iż w krajach u nas płynie woda mineralna, ale... Graniczne cechy kwalifikujące wodę jako mineralną to zawartość co najmniej 1000 mg/dm³ składników mineralnych stałych, rozpuszczonych w niej, przede wszystkim kationów wapnia, magnezu, sodu, potasu i anionów wodorowęglanowych, chlorków, siarczanów. Wody zawierające poniżej tej wartości nazywamy słabozmineralizowanymi.

Jak widać żadna z wymienionych wód dostępnych w handlu i reklamujących się jako mineralne tak naprawdę nimi nie są, w wielu przypadkach lubińska woda surowa posiada lepsze parametry mineralizacyjne.

Przedsiębiorstwo przykład dużą wagę do jakości produkowanej wody. Zakładowe laboratorium wykonuje stałe kontrole składu i jakości wody zgodnie z opracowanym harmonogramem. Dwa razy w tygodniu badana jest woda surowa i uzdatniona na wszystkich zakładach uzdatniania, oraz również dwa razy w tygodniu badana jest woda u konsumenta - jest to woda pobierana do badania z mieszkań, sklepów, zakładów.

Woda dostarczana klientowi musi spełniać wymagania jakie nakłada na jej jakość Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 4 maja 1990 r. (Dz.U. Nr 35 poz. 205 z 1990 r.). Wszystkie nieprawidłowości w składzie wody przekazywane są natychmiast do odpowiednich służb w celu usunięcia.

Niejednokrotnie zdarza się, że dostarczana woda jest np. mętna i żałaziona. Jest to spowodowane najczęściej awarią rurociągu w pobliżu odbiorcy, lub niewłaściwą eksploatacją instalacji.

Przedsiębiorstwo nasze zdaje sobie sprawę z faktu, że mieszkańcy bloków nie mogą w pełni dealektować się smakiem naszej wody. Często dostarczana do budynków woda ulega wtórnemu zanieczyszczeniu, którego powodem mogą być awarie urządzeń wewnętrznych w budynkach wielorodzinnych lub ich niewłaściwa eksploatacja.

Zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18 grudnia 1996 r. (Dz.U. Nr 15) w sprawie urządzeń zaopatrzenia w wodę i urządzeń kanalizacyjnych oraz zasad ustalenia opłat za wodę i wprowadzanie ścieków, do właściciela urządzeń wodociągowych należy utrzymanie i eksploatacja urządzeń wodociągowych wraz z zaworem głównym za wodomierzem.

Według wyżej cytowanego przepisu MPWiK spółka z o.o. w Lubinie za jakość dostarczanej wody odpowiada do granicy rozdziału sieci, czyli do miejsca przy zaworze za wodomierzem głównym w budynku.

Przy eksploatacji sieci występują przypadki wtórnego zanieczyszczenia wody pitnej. Osadzające się na ścianach rurociągów związki żelaza, niewidoczne przy prawidłowej eksploatacji sieci, są wypływające w czasie zmiany kierunku przepływu wody oraz po każdorazowej przerwie w jej dostawie.

Zjawisko takie występuje na sieciach ulicznych oraz po stronie instalacji wewnętrznej, zarówno zimnej jak i ciepłej wody. Jak z powyższego wynika jakość wody u odbiorcy w znacznym stopniu zależy od właściciela budynku.

Równocześnie podajemy Państwu aktualnie obowiązujące od dnia 1 stycznia 1997 r. ceny 1 m³ wody i odprowadzanych ścieków w rozbiu na 2 kategorie:

- gospodarstwa domowe: 1,10 zł za m³ wody i 0,65 zł za m³ ścieku,
- pozostali odbiorcy: 1,55 zł za m³ wody i 0,90 zł za m³ ścieku.

Ceny dotyczą jedynie tzw. wody zimnej, MPWiK nie odpowiada za cenę podgrzania tej wody ustalaną przez MPEC "TERMAL".

Pozostaje jeszcze odpowiedzieć Państwu na zadane we wstępie pytanie - czy mamy w Lubinie twardą wodę? Dla zobrazowania tego faktu podajemy średnią twardość wody lubińskiej w przeliczeniu na stopnie twardości umieszczane w instrukcjach obsługi niektórych urządzeń sprzętu domowego.

W O D A D L I N A	mval/dm ³		mg/dm ³ CaCO ₃	
	6		280	
	Stopnie twardości			
	niemiecki	francuski	angielski	amerykański
	16	28	20	280

TAK - w Lubinie mamy twardą wodę, ale równocześnie zdrową i smaczną, a czyż to nie jest ważniejsze od czysto wypranych koszul, czym tak bardzo martwią się bohaterowie reklam?

Oprac. Anna Kurek, Cd. w kolejnym BL

CZY NASZE DZIECI SĄ ZAGROŻONE?...

Od wielu lat na całym świecie wykonywane są badania poziomu ołowiu we krwi u dzieci. Celem tych badań jest rozpoznanie problemu zatrucia ołowiem w obecnym środowisku życia dziecka. Dotyczą one przede wszystkim dzieci z rejonów uprzemysłowionych. Szereg doniesień z badań Pb_B wykonywanych na świecie wskazuje na obniżanie się stężenia ołowiu we krwi. Najczęściej jednak badania wykonywane były u dzieci jednorazowo i nie odzwierciedlały stężenia ołowiu we krwi u dziecka w dłuższych przedziałach czasowych. Zdając sobie sprawę z zasadniczego znaczenia jakie dla pojedynczego dziecka ma ustalenie poziomu Pb_B w dłuższym okresie, Spółka SANUS z Lubina, zajmująca się badaniem poziomu ołowiu we krwi u dzieci lubińskich, przyjęła w badaniach w Lubinie zasady oznaczania Pb_B zaproponowane przez autorów "Preventing Lead Poisoning in Young Children". Od 1992 roku u dzieci, u których poziom ołowiu we krwi przekraczał 10 µg/dl Firma wykonywała oznaczenia kontrolne, a w uzasadnionych przypadkach wskazywała rodzicom możliwość podejmowania działań zmierzających do obniżenia poziomu ołowiu we krwi u ich dziecka. Co wynika z tych badań?

Ostatnie badania poziomu ołowiu we krwi u dzieci lubińskich przeprowadzone zostały jesienią i zimą 1996/97 roku i zostały zorganizowane z inicjatywy dyrektorów szkół podstawowych w Lubinie. Dotyczyły głównie problemu stężeń ołowiu we krwi u dzieci klas III. W związku z tym, że wyniki stężeń Pb_B uzyskane u dzieci w wieku szkolnym były znacznie poniżej 10 µg/dl, część zaplanowanej ilości badań wykonano u dzieci w wieku przedszkolnym.

W czerwcu 1996 roku przeprowadzono ankiety wśród uczniów klas III i na ich podstawie wytypowano do badań dzieci, których sposób spędzania wolnego czasu lub nawyki higieniczne mogły sprzyjać zwiększonemu wchłanianiu ołowiu. Od października 1996 roku do kwietnia 1997 roku wykonano 800 badań poziomu ołowiu u dzieci: 623 badania u dzieci w wieku 9-10 lat oraz 177 badań u dzieci w wieku przedszkolnym. Oznaczenia Pb_B u dzieci, podobnie jak w latach ubiegłych, wykonywano w Pracowni Spektrofotometrii Absorbancji Atomowej Miedziowego Centrum Zdrowia S. A. w Lubinie. Laboratorium wykonujące badania od kilku lat pozostaje w systemie międzylaboratoryjnej kontroli oznaczeń Pb_B nadzorowanym

przez IMP w Łodzi, a uzyskiwane wyniki kontroli są zadowalające. Do badań, zgodnie z powszechnie przyjętymi zasadami, pobierano krew z żyły łokciowej przy użyciu zestawów vacutainer, tj. specjalnych zestawów do badań poziomu metali we krwi u dzieci.

Średni wiek badanych dzieci w wieku szkolnym wynosił 9,7 lat oraz 5,7 lat w odniesieniu do grupy dzieci przedszkolnych. Stężenie Pb_B u dzieci szkolnych wynosiło: 2,91 µg/dl (średnia arytmetyczna) i 1,99 µg/dl (średnia geometryczna), natomiast u dzieci młodszych odpowiednio 4,97 µg/dl oraz 4,53 µg/dl.

W oparciu o wyniki badań Pb_B określono przedział, w jakim obecnie zawiera się średnie stężenie ołowiu we krwi u dzieci z Lubina. Określono, że średnie stężenie u dzieci z klas 3 zawiera się w przedziale 2,67 µg/dl do 3,14 µg/dl (dla chłopców od 2,87 µg/dl do 3,63 µg/dl). Ustalono również oczekiwane ilości wyników nieprawidłowych w badaniu populacyjnym, określając przedział ufności dla frakcji. Stwierdzono, że podczas obecnych badań należy oczekiwać od 0% do 2% wyników przekraczających wartość 10 µg/dl (dla chłopców od 0-3%). W podobny sposób przeprowadzone szacowanie wartości stężeń Pb_B dla dzieci przedszkolnych wskazują, że średnie stężenie Pb_B zawiera się w przedziale od 4,62 µg/dl do 5,31 µg/dl, a odsetek wyników przekraczających poziom bezpieczny (10 µg/dl) wynosi od 0% do 3%.

Największe stężenia ołowiu we krwi odnotowano u chłopców w Szkołach Podstawowych Nr 1 i 12. Stężenia te nie przekraczały jednak minimum wartości dopuszczalnej, przyjętej przez Komitet Ekspertów powołany przez MZ i OS. Stężenia te w świetle obecnej wiedzy na temat toksykologii ołowiu nie stanowią zagrożenia dla zdrowia dzieci. Wyniki badań u dziewczynek są także niskie i nie stanowią zagrożenia dla ich zdrowia.

W badaniach Pb_B przyjmuje się granicę 12 µg/dl dla percentyla 90 (P_90) i 15 µg/dl dla percentyla 98, która nie powinna być przekraczana w badaniach dzieci. W odróżnieniu od lat ubiegłych obecnie nie stwierdza się przekroczenia wyżej wskazanych wartości granicznych w żadnej badanej grupie dzieci z Lubina.

Porównanie wyników badań chłopców i dziewczynek w grupie dzieci młodszych nie wykazało różnic istotnych statystycznie ani w średnich stężeniach Pb_B ani w częstości wyników

Pb_B > 10 µg/dl. U dzieci młodszych stężenia ołowiu we krwi zgodnie z oczekiwaniami były wyższe jak u dzieci starszych. Nie przekraczały one jednak wartości dopuszczalnych. Różnice w poziomach ołowiu między dziećmi starszymi i młodszymi były istotne statystycznie na poziomie $p=0,001$.

Różnice istotne statystycznie w średnich stężeniach Pb_B, wskazujące na zmniejszanie się stężenia Pb_B w stosunku do badań wcześniejszych, pojawiły się już w 1994 roku. Wysoce istotne różnice w stężeniach wystąpiły przy porównaniu wyników z lat 1992-94 z wynikami każdego następnego roku. Różnice dotyczyły zarówno średnich, jak i częstości występowania wyników Pb_B > 10 µg/dl. Wyniki uzyskanych badań świadczą o wyraźnej tendencji spadkowej w stężeniach Pb_B u dzieci z Lubina, poczynając od 1995 roku. Przeprowadzono również analizę stężeń Pb_B w poszczególnych latach w grupach wiekowych 2-6 i 10-13 lat. Średnia geometryczna stężenia Pb_B u dzieci młodszych uległa obniżeniu w analizowanym okresie od 8,79 w roku 1993 do 3,36 µg/dl w roku 1995. W 1997 roku średnia geometryczna Pb_B w odniesieniu do tej samej grupy wiekowej wynosiła 4,56 µg/dl i jest od 36% wyższa jak w roku 1995.

Najwyższe wyniki Pb_B u dzieci młodszych dotyczyły lat 1993-94 i były one istotnie wyższe jak w roku 1995 i 1997. W roku 1995 średnia geometryczna stężenia Pb_B obniżyła się o 47% w porównaniu z latami 1993-94. Średnia geometryczna stężenia ołowiu we krwi u dzieci starszych obniżyła się od 7,44 µg/dl w roku 1992 do 1,99 µg/dl w roku 1996. Spadek średniej geometrycznej stężenia Pb_B w roku 1996 w porównaniu z latami 1992-94 wynosił 73%.

Uzyskane w roku 1996 wyniki badań, niższe niż w roku 1995 i znacznie niższe niż w latach poprzednich, wskazują na obniżanie się stężenia ołowiu we krwi u dzieci z Lubina. Wyjątkowo niskie stężenia ołowiu we krwi, uzyskane w obecnych badaniach, należy tłumaczyć mniejszym kontaktem dzieci z ołowiem znajdującym się w środowisku. Sprzyjały temu niewątpliwie warunki klimatyczne ostatnich miesięcy - badania wykonywano jesienią i zimą, po sześciomiesięcznej zimie 1995/96 oraz deszczowym i chłodnym lecie 1996 roku. Nie bez znaczenia jest większa obecnie, niż przed kilku laty, świadomość rodziców dotycząca zagrożeń, jakie niesie ze sobą skażenie metalami środowiska miejskiego w regionie przemysłowym - szczególnie skażenie ołowiem.

Podsumowując kilkuletnią pracę lubińskiej spółki SANUS, związaną z badaniami poziomu ołowiu u dzieci z Lubina, należy uznać za celowe oznaczanie poziomu Pb_B w pierwszej kolejności u dzieci w wieku 1 - 6 lat. Właściwe jest przeprowadzanie badań

ankietowych, dotyczących problemu Pb, wśród rodziców wszystkich dzieci w wieku do 12 lat. Biorąc pod uwagę wyniki dotyczące badań w Lubinie, oznaczenia Pb_B należy wykonać bezwzględnie u dzieci: mających kontakt z ołowiem poprzez narażenia domowników (praca zawodowa, hobby), u dzieci odbiegających znacznie wzrostem od rówieśników, u dzieci z niedokrwiistością oraz u dzieci utrzymujących bliskie kontakty z rodzinami, gdzie stwierdzono podwyższone stężenie Pb_B.

Kończąc, chcemy uczulić Państwa na prawdopodobne przyczyny znacznego wzrostu stężenia ołowiu we krwi u pojedynczych dzieci z Lubina ustalonych na podstawie przeprowadzonego postępowania wyjaśniającego. Są to:

- kontakt dziecka z minią używaną w gospodarstwie domowym (malowanie ścian, plotów, kaloryferów, balkonów),
- praca zawodowa domowników związana z przerobem ołowiu i jego związków,
- wdychanie spalin samochodowych na parkingu osiedlowym (najwyższe stężenie Pb_B u dzieci - 43,2 µg/dl),
- wykonywanie prac lutowniczych w domu,
- zabawa ciężarkami ołowioowymi stosowanymi przez wędkarzy,
- zjadanie kitu ołowioowego przez dziecko,
- wykonywanie prac ślusarskich i blacharskich na podwórkach, gdzie bawią się dzieci.

Źródłem ołowiu, który może być wchłonięty przez organizm dziecka zamieszkałego w Lubinie są przede wszystkim spaliny samochodów napędzanych benzyną etylizowaną oraz wszelkie pyły powstałe ze spalania różnych produktów. Przyjmuje się, że stężenie ołowiu w popiołach jest 20-krotnie wyższe w stosunku do produktu wyjściowego. A wiadomo przecież, że eliminacja ołowiu z miejsc skażonych przebiega w sposób naturalny przez okres kilkudziesięciu lat. Do czasu znacznego ograniczenia zastosowania tego metalu w działalności człowieka, pamiętając o tym, że 80% ołowiu do organizmu dziecka trafia poprzez brudne ręce, dalsze działania ograniczające wchłanianie ołowiu przez dzieci z Lubina muszą polegać głównie na ograniczeniu źródeł emisji ołowiu do otoczenia człowieka, częstym przebywaniu dzieci poza miastem, walce z kurzem i brudem oraz propagowaniu zasad prawidłowego odżywiania dzieci.

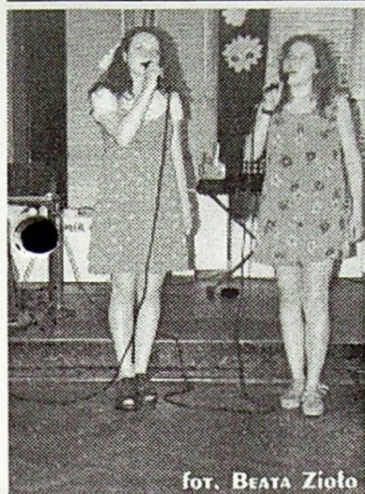
oprac. na podst. sprawozdania z badań poziomu ołowiu we krwi wykonanych w okresie 10.1996 - 04.1997 u dzieci lubińskich - dr. n. med. Leszek Gruszczyński mgr inż. Krystyna Lisowska

XV MIĘDZYHARODOWY FESTIWAL TEATRÓW ULICZNYCH

VI replika lubińska - 5 lipca 1997 r. (sobota)

Program prezentacji:

- godz. 18⁰⁰ Teatr "Pinezka" (Polska)
- godz. 19⁰⁰ Teatro Si (Włochy)
- godz. 20⁰⁰ Les Alama' s Givers (Francja)
- godz. 21³⁰ Teatr "Cztery żywioły" (Polska)
- godz. 22³⁰ Teatr Guglander (Polska/Ukraina)



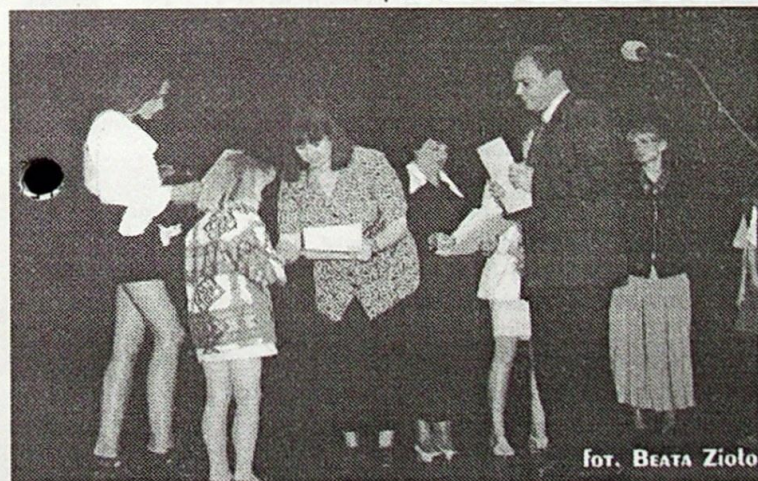
fot. BEATA ZIOŁO

Młodzieżowy Dom Kultury - 16
maja - PREZENTACJE ARTY-
STYCZNE MDK - występ ze-
społu wokalnego
(opiekun Dariusz Gruszecki)

**Szkołka
tenisa ziemnego**
trenera Korzeniowskiego

dla wszystkich -
od dzieci do dorosłych

Zapisy pod numerami
telefonu 41-11-54 lub 47-30-75



fot. BEATA ZIOŁO

Młodzieżowy Dom Kultury w Lubinie - 26 czerwca -
MŁODE GŁOSY - wręczenie nagród.

Młodzi malarze w Luboradowie

Przez trzy dni maja 21 młodych lubinian wraz z opiekunami pracowało twórczo w pięknie położonym Luboradowie koło Milicza - Ośrodka Plenerowym Wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych. Owoc ich prac zostanie zaprezentowany we wrześniu na wystawie w Szkolnej Galerii Sztuki Dziecięcej "Kontur" przy Szkole Podstawowej Nr 1 w Lubinie.



Placówka Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej
w Lubinie

**Dom Dziennego Pobytu
"Senior"**

ul. Sienkiewicza 3 poleca

2 lipca	godz. 15.00	Zebranie Rady Domu
3 lipca	godz. 17.00	Umiejętność korzystania z kąpieli słonecznych - pogadanka
4 lipca	godz. 17.00	Rozgrywki szachowe i warcabowe
5 lipca	godz. 16.30	Wieczór z tańcami
7 lipca	godz. 15.00	Spacer na strzelnicę
9 lipca	godz. 8.00	Wycieczka do Bystrzycy k/Wlenia
10 lipca	godz. 17.00	Oświata sanitarna - pogadanka
11 lipca	godz. 6.00	Wyjazd na jagody
12 lipca	godz. 16.30	Wieczór z tańcami
16 lipca	godz. 16.00	Chłodniki - pokaz i degustacje
18 lipca	godz. 16.00	Konkurs krzyżówkowy
21 lipca	godz. 15.00	Piesza wycieczka do Parku Małomickiego
23 lipca	godz. 10.00	Wyjazd do Rokitek
26 lipca	godz. 16.30	Wieczór z tańcami
28 lipca	godz. 15.00	Wystawa kwiatów działkowych - konkurs
30 lipca	godz. 16.00	Spotkanie członków Koła PTTK - konkurs na piosenkę turystyczną

Zajęcia stałe: wtorek i czwartek - gimnastyka przy muzyce - g. 16.00; wtorek - zajęcia chóru - g. 10.00

W rytmie labamba

5 czerwca br. w Centrum Kultury "Muza" gościło kubański zespół SEXTETO HABANITA.

Zespół powstał w 1993 r. na Hawanie, a jego kariera rozpoczęła się od występów w klubach i salach koncertowych stolicy Kuby. Świeżość brzmienia i rosnąca popularność szybko otworzyła muzy-

kom drzwi studiów radiowych i telewizyjnych, gdzie występowali m.in. obok słynnego zespołu Los Van Van. Pierwsza płyta pod tytułem "Entonao" nagrana została w 1996 r. dla wytwórni Artex. Sexteto Habanita zrealizował wiele tras koncertowych. Jedną z nich prowadziła po japońskich miastach Tokio, Nagoya, Osaka, Hokkai-

do, Oita, Takasaki, Yamanashi, Sapporo i Yosanke, w których muzyka kubańska dawno już zyskała sobie uznanie i popularyzację.

Zespół tworzy sześciu młodych Kubańczyków. Wszyscy śpiewają i grają na różnorodnych instrumentach: perkusja i instrumenty perkusyjne, kontrabas, gitara, tres, flet. Sexteto Habanita specjalizuje się w tradycyjnej muzyce kubańskiej, której podstawą jest son. Kulturowa mieszanka

wyspy, obecność wpływów afrykańskich i hiszpańskich zaowocowała niezwykłym bogactwem muzyki. Muzycy z Habanity chętnie sięgają także do muzyki afro, stąd na koncercie można było brzmienie prawdziwej rumbi, guaguanco i conga.

Koncert w "Muzie" przyciągnął wielu lubinian, a kubańczycy ochoczo zachęcali do tańca i zabawy w rytm znanej melodii "labamba".



MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA IM. ST. STASZICA W LUBINIE

p r o p o n u j e :

JAN PAWEŁ II "Kochana młodzieży" Wydawnictwo Amber Sp. z o.o. 1997

Uporządkowane tematycznie najbardziej znaczące fragmenty przemówień i homilii Jana Pawła II wygłaszanych do młodzieży w Rzymie, Buenos Aires, Santiago de Compostela, Częstochowie, Denver i Manili.

Jan Paweł II zawsze przypisywał wielkie znaczenie pierwszej fazie życia, jej też poświęca szczególną uwagę. Młodość jest darem; do czasu dany przez Opatrzność każdemu człowiekowi, to dobro samego człowieczeństwa, ale również trudny okres, w którym każdy z nas musi odpowiedzieć na pytania o sens istnienia. Papież ukazuje młodym ludziom bogactwo wieku, który przeżywają, rozważa ich podstawowe problemy, zaprasza do odkrycia Chrystusa.



CARL BERNSTEIN, MARCO POLITI "Jego Świątobliwość Jan Paweł II i nieznana historia naszych czasów" Wydawnictwo Amber Sp. z o.o. 1997

Po raz pierwszy ujawnione dokumenty...
Unikalne relacje świadków...
Nie znane dotąd fakty...

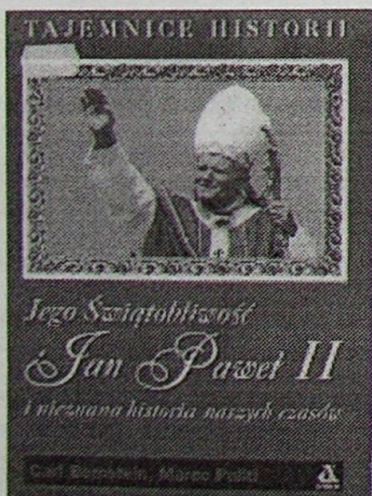
Rzetelna, bezstronna, odkrywczą i fascynującą biografię Papieża ukazuje jego nieujawnioną dotychczas rolę w kształtowaniu historii świata i w procesie upadku komunizmu.

Jego Świątobliwość to ważny dokument epoki, popis doskonałego dziennikarstwa, wiedzy i talentu literackiego. Dzieło Bernsteina i Politiego - oparte na setkach rozmów, wywiadów i dokumentów z Rzymu, Waszyngtonu, Moskwy i Warszawy - to przenikliwe studium psychologiczne, wielowymiarowy portret człowieka, artysty, filozofa, duchownego i polityka. To hołd złożony moralnemu przywódcy naszych czasów. To zapis triumfu i dramatu Ojca Świętego.

Książka ta odkrywa zdumiewający i nieznany nurt współczesnej historii. W tajemnicy przed światem Jan Paweł II zawarł z Prezydentem Reaganem sojusz przeciwko jałtańskiemu podziałowi Europy.

Bernstein i Politi publikują fragmenty tajnych dokumentów Politbiura dotyczących "Solidarności" oraz Papieża postrzeganego przez Moskwę jako "największe niebezpieczeństwo dla komunizmu".

(Carl Bernstein - klasyk współczesnego dziennikarstwa, reporter "Washington Post", laureat nagrody Pulitzerza, demaskator afery Watergate, autor słynnej książki "Wszyscy ludzie prezydenta"; Marco Politi - wybitny włoski dziennikarz od piętnastu lat relacjonujący działalność Stolicy Apostolskiej dla "II Messaggero" i "La Repubblica", wieloletni korespondent w Moskwie).



UPAMIĘTNIE WIZYTY

Miejska Biblioteka Publiczna w Lubinie ogłosiła Konkurs Fotograficzny "JAN PAWEŁ II W LEGNICY" pod patronatem Prezydenta Miasta Lubina. Jego celem, a następnie pokonkursowej wystawy, jest upamiętnienie wizyty Papieża w Legnicy. Do 21 czerwca można było składać fotografie, a wręczenie nagród - za I miejsce - 400 zł, za II - 200 zł i za III miejsce 100 zł oraz nagrody rzeczowe - nastąpi 27 czerwca.



Od 16 do 21 czerwca w Miejskiej Bibliotece Publicznej trwał V TYDZIEŃ LITERATURY TURYSTYCZNEJ, podczas którego odbywały się między innymi spotkania, kiemasze książek podróżniczych, przewodników turystycznych i map.

Wakacyjny program imprez

- 1 lipca - 10 września - "Moja wakacyjna lektura" - konkurs na recenzję (Oddział dla Dzieci)
- Od poniedziałku do piątku - godz. 11.00-14.00 • ZAJĘCIA Z DZIEĆMI - projekcje filmowe, quizy, krzyżówki, konkursy, papieroplastyka (Oddział dla Dzieci)
- Poniedziałki - godz. 11.00-15.00 • "W ŚWIECIE BAŚNI I BAJEK" - projekcje filmowe dla dzieci (Filia Nr 3 i 4)
- godz. 10.00-15.00 Konkursy literackie (Filia Nr 5)
- Wtorki - godz. 11.00-15.00 • "W KOLORACH TĘCZY" - zajęcia plastyczne dla dzieci (Filia Nr 3 i 4)
- godz. 10.00-15.00 "KONKURSY PRZYRODNICZE I GEOGRAFICZNE" (Filia Nr 5)
- Środy - godz. 10.00-15.00 • "BAWIMY SIĘ RAZEM" - zajęcia manualne dla dzieci (Filia Nr 5)
- godz. 11.00 "CHWIŁA Z MOIM HOBBY" - zajęcia z dziećmi o ukierunkowanych zainteresowaniach (Oddział dla Dzieci)
- Czwartki - godz. 11.00-15.00 • "LITERATURA I PRZYRODA W FILMIE" - projekcje filmów przyrodniczych i adaptacji utworów literackich (Filia Nr 3 i 4)
- godz. 10.00-15.00 "RYSUJEMY W PLENERZE" - rysunki na asfalcie i konkursy plastyczne (Filia Nr 5)

WYSTAWY :

- "I TY MOŻESZ ZOSTAĆ ILUSTRATOREM KSIĄŻEK" - pokonkursowa wystawa prac plastycznych dzieci (Oddział dla Dzieci)
- "PRACE PLASTYCZNE ALICJI LASOŃ-DŁUGOSZ" - wystawa projektów ilustracji do książek (Oddział dla dzieci)

LIPIEC

"JAN PAWEŁ II W LEGNICY" - pokonkursowa wystawa prac fotograficznych oraz pamiątek wydanych z okazji wizyty Ojca Świętego (Wypożyczalnia i Czytelnia - hall)

SIERPIEŃ

"CO SZUMI W MORZU..." - wystawa muszli - ze zbiorów prywatnych (Wypożyczalnia i Czytelnia - hall)

autoryzowany profesjonalny KOSMETIC-INSTITUT & PERFUMERIA

BABOR

BABOR

ul. Grabowa 55a, tel. 42-74-32

serdecznie zaprasza oferując pełny zakres zabiegów kosmetycznych

Twoja cera zasługuje na coś
szczególnie wyjątkowego...

Gwarantujemy
miłą obsługę,
komfort, relaks i intymność

Najlepsze produkty
tajemnicą sukcesu

30 czerwca obchodzimy nasze I
urodziny. Wszystkich chętnych
zapraszamy w tym dniu
w godz. 13⁰⁰-19⁰⁰.
WIELE ATRAKCJI — LOTERIA



MALI TENISIŚCI - PIERWSZE MIEJSCA

Z okazji Dnia Dziecka odbył się na kortach OSiR-u Turniej Teniso-
wy dla dzieci i młodzieży szkół podstawowych i średnich. Honorowy
Patronat nad tym turniejem objął Wiceprezydent Miasta Lubina pan
Miroslaw Gojdz.

W poszczególnych konkurencjach uzyskano wyniki:

W kategorii szkół podstawowych:

- dziewczęta do 12 lat - I Miejsce Paulina Kubot SP 8, II Miejsce Katarzyna Kujawa SP 4
- chłopcy do 12 lat - I Miejsce Grzegorz Koperniak SP 5, II Miejsce Wojciech Kielan SP 14
- dziewczęta do 15 lat - I Miejsce Marzena Hetman SP 3, II Miejsce Ewelina Piórko SP 4
- chłopcy do 15 lat - I Miejsce Maurycy Żyliński SP 11, II Miejsce Roman Skowroński SP 7.

W kategorii szkół średnich:

- dziewczęta: I Miejsce Ewa Tomaniak II LO, II Miejsce Julia Żylińska I LO
- chłopcy: I Miejsce Marcin Okroy II LO, II Miejsce Norbert Kopankiewicz ZSZ.

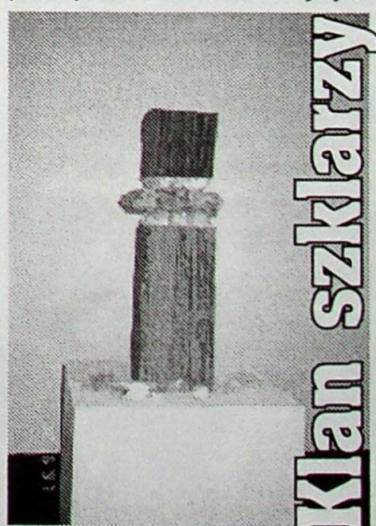
Turniej zakończył się uroczystym rozdaniem dyplomów i nagród, które osobiście wręczał pan Miroslaw Gojdz.

I z ostatniej chwili! Paulina Kubot (10 lat) i Grzegorz Koperniak (9 lat), oboje ze szkoły trenera Korzeniowskiego, na kortach WTT Wrocław uzyskali bardzo dobre wyniki w turnieju "Krasnali" do Klasyfikacji Ogólnopolskiej, gdzie Paulina zajęła I Miejsce, a Grzesiu II. Gratulacje!

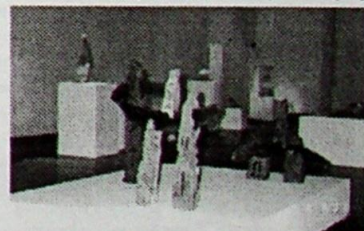


Na zdjęciu od prawej: wiceprezydent Miroslaw Gojdz, Paulina Kubot i trener Korzeniowski.

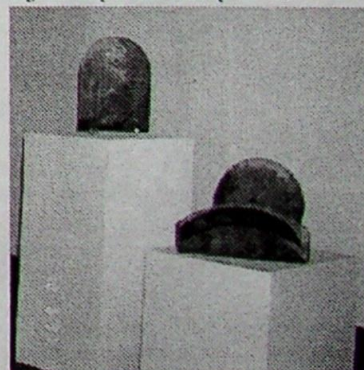
W Galerii Zamkowej Ośrodka Kultury "Wzgórze Zamkowe" można oglądać wystawę zatytułowaną Klan Szklarzy. Jest to wystawa szkła Małgorzaty Dajewskiej oraz absolwentów Pracowni Projektowania Szkła Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu. Małgorzata Dajewska, długoletnia asystentka prof. Zbigniewa Horbowego, a obecnie kierownik Katedry Szkła we wrocławskiej ASP, ma na swoim koncie wiele wystaw indywidualnych i grupowych, które ugruntowały jej pozycję na rynku artystów szkła. Obecna wystawa jest potwierdzeniem jej możliwości kreacyjnych oraz próbą poszukiwania nowych kierunków eksploatacji szkła. Towarzyszący jej młodzi adepci szkła prezentują różnorodne zainteresowania, różne sposoby postrzegania świata oraz różne formy wypowiedzi artystycznej. Starszych łączy poczucie więzi pokoleniowej, utrwalone podobnymi doświadczeniami artystycz-



Klan szklarzy



nymi. Młodych - chęć dogłębnego poznania tworzywa i fascynacja starszymi. Wszystko to sprawia, że ich wspólna wystawa jest wypowiedzią różnorodną, świeżą i niebanalną.



Galeria "Zamkowa" czynna jest w godzinach od 11 do 18. Bilety w cenie 0,50 gr, a ulgowe 0,25 gr. W środy wstęp wolny.

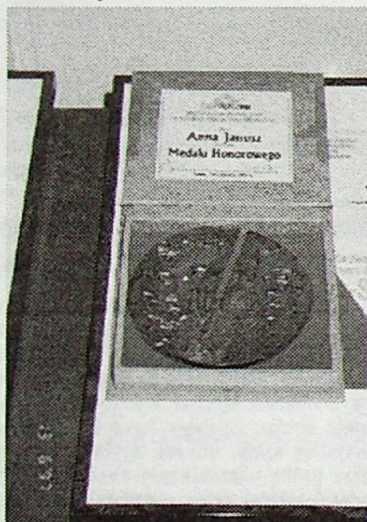
CENTRUM MIEDZIORYTU MA SWOJĄ SIEDZIBĘ



13 czerwca w Lubinie uroczystie otwarto CENTRUM MIEDZIORYTU. Odbyła się uroczystość wręczenia nagród, medali i wyróżnień laureatom VII MIEJDZYNARODOWEGO BIENNALE GRAFIKI W TECHNIKACH METALOWYCH im. MIKOŁAJA PRUZI "CUPRUM VII". Od lat organizatorem Biennale jest Towarzystwo Miłośników Ziemi Lubińskiej, którego prezesem jest Edward Rippel. Impreza zdobyła ogromne zainteresowanie i uznanie artystów z całego świata. Udział 141 autorów z 25 krajów naszego globu świadczy o międzynarodowej randze i docenianiu imprezy przez ludzi sztuki graficznej. Stale powiększający się zbiór prac graficznych ofiarowanych przez uczestniczących w Biennale artystów, jest ważnym dorobkiem Towarzystwa. Zgromadzona kolekcja grafik staje się artystyczną wizytówką naszego województwa i miasta Lubina, w którym znajduje się jeden z największych w świecie ośrodków wydobywczych miedzi.

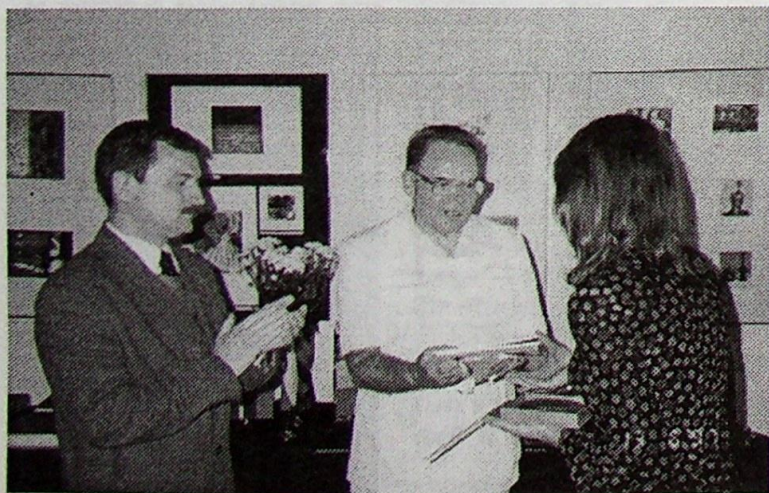
W nowym CENTRUM MIEDZIORYTU ogłoszono oficjalne wyniki tegorocznego Biennale. Jury w składzie: prof. Andrzej Basaj, Andrzej Owczarek (komis-

sarz artystyczny), Margaret Taylor (Anglia), Alla Trofimenkova (Ukraina), Eulalia Złotnicka oraz Edward Rippel, po przeanalizowaniu wszystkich prac, jakie napłynęły na konkurs, a było ich 482 (141 autorów), postanowiło zakwalifikować na wystawę pokonkursową 329 prac 123 autorów. GRAND PRIX ufundowane przez Wojewodę Legnickiego otrzymał Veerle Rooms z Belgii, dwie równorzędne Nagrody Prezydenta Miasta Lubina otrzymali Hachmi Azza z Niemiec i Peter Kocak ze Słowacji. Towarzystwo ufundowało również dwie równorzędne nagrody - Annie Janusz Strzyż z Polski i Robertowi Baramov z Bułgarii. Przyznano także 10 medali artystom z Japonii, Ukrainy, Niemiec, Polski, Rosji i Słowacji.



Rozdano również nagrody w Międzynarodowym Konkursie Rzeźbiarskim "Święta Jadwiga Patronka Śląska i Polski".

Wystawę można zwiedzać od poniedziałku do piątku w godz. 7-15 w Spółdzielni Mieszkaniowej "Nasza Chata" przy ul. Karkonowskiej.



MIEJSKI IMPRESARIAT KULTURY

zaprasza na NIEDZIELE W Parku Wrocławski

pod patronatem prezydenta Lubina

czerwiec

29 czerwca

- g. 16⁰⁰ Muzyka mechaniczna
- g. 17⁰⁰ OPOWIEŚCI KRASNALI - widowisko dla dzieci (Teatr z Wałbrzycha)
- g. 18⁰⁰ Zespół EASY DANCE
- g. 19⁰⁰ Country Music PAWEŁ BĄCZKOWSKI

lipiec

6 lipca

- g. 16⁰⁰ Muzyka mechaniczna
- g. 17⁰⁰ Bajka dla dzieci
- g. 18⁰⁰ Zespół Folkowy RIVENDELL
- g. 19⁰⁰ Zespół SIERRA MANTA
- g. 20⁰⁰ Koncert zespołu dance

13 lipca

- g. 16⁰⁰ Muzyka mechaniczna
- g. 17⁰⁰ Kutowie - NIEBIESKIE MIGDAŁY - przedstawienie dla dzieci
- g. 18⁰⁰ Zespół KTO TO
- g. 19⁰⁰ Program kabaretowy KUTE NA CZTERY NOGI
- g. 20⁰⁰ Koncert zespołu MODEX

20 lipca

- g. 16⁰⁰ Muzyka mechaniczna
- g. 17⁰⁰ Widowisko dla dzieci MAŁOWANY ŚWIAT
- g. 18⁰⁰ Koncert zespołu RYTHM & BLUES
- g. 19⁰⁰ Zespół COUNTRY FIVE
- g. 20⁰⁰ Roman Gerczak GALA BIESIADNA

27 lipca

- g. 16⁰⁰ Muzyka mechaniczna
- g. 17⁰⁰ W ŚWIECIE BAJKI - widowisko dla dzieci
- g. 18⁰⁰ Pokaz mody
- g. 19⁰⁰ Koncert zespołu GREENLIGHTS
- g. 20⁰⁰ Zespół ADIONIS

sierpień

3 sierpnia

- g. 16⁰⁰ Muzyka mechaniczna
- g. 17⁰⁰ Widowisko dla dzieci w wykonaniu Teatru z Wałbrzycha
- g. 18⁰⁰ Zespół ASO
- g. 19⁰⁰ Koncert zespołu WANTED FRENDS z Wrocławia
- g. 20⁰⁰ Zespół EVKA

10 sierpnia

- g. 16⁰⁰ Muzyka mechaniczna
- g. 17⁰⁰ Widowisko dla dzieci SŁONECZNY ŚWIAT
- g. 18⁰⁰ Program kabaretu CIACH
- g. 19⁰⁰ Koncert zespołu GRAFFITI
- g. 20⁰⁰ Zespół FANTIC

17 sierpnia

- g. 16⁰⁰ Muzyka mechaniczna
- g. 17⁰⁰ Program dla dzieci W ŚWIECIE MAGI
- g. 18⁰⁰ Koncert zespołu SIMPLE - DUO
- g. 19⁰⁰ Występ zespołu CELHYCKIE TRIO
- g. 20⁰⁰ Zespół DUO - NIGHT

24 sierpnia

- g. 16⁰⁰ Muzyka mechaniczna
- g. 17⁰⁰ Widowisko dla dzieci ZABAWA W BAJKĘ
- g. 18⁰⁰ W ŚWIECIE ILUZJI
- g. 19⁰⁰ Koncert zespołu MEDIUM
- g. 20⁰⁰ Krzysztof Ciecuch zaprasza - NEW BOYS

UWAGA! ORGANIZATOR - MIEJSKI IMPRESARIAT KULTURY ZASTRZEGA SOBIE MOŻLIWOŚĆ ZMIAN REPERTUARU.



WAKACJE na „Wzgórzu Zamkowym”

DZIAŁANIA PLASTYCZNE DLA DZIECI - w każdy wtorek tygodnia - Galeria „Zamkowa” lub tereny obok - godzina 12⁰⁰

- 8 lipca „Od kropki do plamy” - konkurs plastyczny
- 15 lipca „Kolory nie tylko tęczy” - konkurs plastyczny
- 22 lipca „Dźwięki malowane pędzlem” - konkurs plastyczny
- 29 lipca „Plastusiowe plastelinki” - konkurs na miniaturę rzeźby z plasteliny
- 5 sierpnia „O sztuce witrażu” - konkurs na projekt witrażu
- 12 sierpnia „Owoce lata” - zajęcia z kompozycji (martwa natura w ołówku)
- 19 sierpnia „Malujemy myśli” - konkurs plastyczny na wyobrażenie

ZABAWY PARATEATRALNE DLA DZIECI w każdy czwartek tygodnia - Galeria „Zamkowa” lub tereny obok - godzina 12⁰⁰

- 10 lipca „W pokoiku lalek” - część I zajęć warsztatowych z animacji lalek
- 17 lipca „Quiz z Melpomeną” - quiz wiedzy o teatrze
- 24 lipca „Zamek z pudełka” - zajęcia ze scenografii w teatrze lalek
- 31 lipca „W pokoiku lalek” - część II zajęć manualnych - wykonywanie lalek
- 7 sierpnia „Czy znasz teatr cieni?” - zajęcia warsztatowe z teatrem cieni
- 14 sierpnia „I ty możesz być królową” - konkurs na najciekawszy kostium teatralny
- 21 sierpnia „Wierszyk malucha” - konkurs literacki dla najmłodszych

KULTURA RÓŻNYCH NARODÓW

HISZPANIA - spotkanie z hiszpańskim podróżnikiem, degustacja potraw kuchni hiszpańskiej

19 lipca g. 18⁰⁰ Kawiarnia „Piwnica”

WŁOCHY - koncert muzyki włoskiej i neapolitańskiej, degustacja potraw kuchni włoskiej

9 sierpnia g. 18⁰⁰ Kawiarnia „Piwnica”

JAPONIA - „Piękno Japonii” - spotkanie z dr. Zbigniewem Kletowskim, wystawa fotografii z podróży

23 sierpnia g. 18⁰⁰ Kawiarnia „Piwnica”

MUZYCZNE PREZENTACJE MŁODYCH

Koncert muzyki gitarowej w wykonaniu uczniów Państwowej Liceum Muzycznego we Wrocławiu

25 lipca i 22 sierpnia godz. 18⁰⁰ Kawiarnia „Piwnica”

WYSTAWY

1-8 lipca Galeria „Zamkowa” • Wystawa szkła Małgorzaty Dajewskiej oraz absolwentów i studentów Pracowni Projektowania Szkła profesora Zbigniewa Hrobowego, profesor Małgorzaty Dajewskiej i asystenta Mariusza Łabińskiego

1-6 lipca Galeria „Jadwiga” • „B A L I” - wystawa pastelów Danuty Wiktorii Kacalak

12 lipca g. 18⁰⁰ Wernisaż wystawy „BLIŻEJ FOTOGRAFII”, spotkanie z kuratorem wystawy - redaktorem Andrzejem SAJEM (Galeria „Zamkowa”)

29 sierpnia Wystawa prac LESZKA KOSTULSKIEGO
UWAGA! W czasie wakacji dzieci, młodzież szkolna i studencka zwiedzają bezpłatnie ekspozycje.



Od 1 do 31 lipca br. w kawiarni „Pod Muzami” i hallu CK „Muza” można oglądać pokonkursową wystawę MIĘDZYNARODOWEGO BIENNALE GRAFIKI IM. MIKOŁAJA PRUZI „CUPRUM VII” oraz MIĘDZYNARODOWĄ WYSTAWĘ „SATYRYKON '97”.



Repertuar filmowy — lipiec 1997

projekcje w systemie dolby stereo - sala klimatyzowana

1-3 lipca	18 ⁰⁰ i 20 ¹⁵	Donnie Brasco
4-5 lipca	18 ⁰⁰ i 20 ⁰⁰ i 22 ⁰⁰	Rzykanci
6 lipca	18 ⁰⁰ i 20 ⁰⁰	Rzykanci
8-10 lipca	18 ⁰⁰ i 20 ⁰⁰	Rzykanci
11-12 lipca	18 ⁰⁰ , 20 ⁰⁰ i 22 ⁰⁰	Anaconda
13 lipca	18 ⁰⁰ i 20 ⁰⁰	Anaconda
15-17 lipca	18 ⁰⁰ i 20 ⁰⁰	Z dżungli do dżungli
18-19 lipca	18 ⁰⁰	Z dżungli do dżungli
	20 ⁰⁰ i 22 ⁰⁰	Anaconda
20 lipca	18 ⁰⁰	Z dżungli do dżungli
	20 ⁰⁰	Anaconda
22-24 lipca	18 ⁰⁰	Z dżungli do dżungli
	20 ⁰⁰	Anaconda
25-26 lipca	18 ⁰⁰ , 20 ¹⁵ i 22 ³⁰	Con Air - LOT SKAZAŃCÓW
27 lipca	18 ⁰⁰ i 20 ¹⁵	Con Air - LOT SKAZAŃCÓW
29-31 lipca	18 ⁰⁰ i 20 ¹⁵	Con Air - LOT SKAZAŃCÓW

■ „Donnie Brasco” - film prod. USA, od 15 lat, bilety 6 zł

■ „Rzykanci” - film prod. USA, od 15 lat, bilety 6 zł

■ „Anaconda” - film prod. USA, od 15 lat, bilety 7 zł

■ „Z dżungli do dżungli” - film prod. USA, od 12 lat, bilety 6 zł

■ „Con Air” - film prod. USA, od 15 lat, bilety 7 zł

Centrum Kultury „Muza” zastrzega sobie możliwość zmiany repertuaru. Informacje, przedsprzedaż, sprzedaż biletów prowadzi kasa (441097) czynna od wtorku do niedzieli — 16⁰⁰ - 20⁰⁰, natomiast 11-12 i 25-26 lipca — 16⁰⁰ 22⁰⁰.

DONNIE BRASCO - film sensacyjny.

Donnie Brasco to pseudonim agenta FBI, który w latach 70-tych rozpracował mafię. Donnie (Johnny Depp) przyjaźni się z wyjątkowo brutalnym Leftym (Al Pacino). Lefty wprowadza go w tajniki przestępczego świata. Donnie odnosi się do tej przyjaźni poważnie, jednocześnie zaczyna sobie zdawać sprawę, iż w momencie, gdy zostanie rozszyfrowany to również Lefty zostanie zabity. Nad ich przyjaźnią cały czas wisi jak topór ciężar zdrady dla wyższych celów. USA, 1996, 106 min.

RZYKANCY - film sensacyjny.

Pojedynk superagenta z bardzo groźnym terrorystą. Światowej klasy specjalista od zwalczania terrorku Jack Quinn podczas swojej ostatniej misji ma zamordować jednego z najgroźniejszych terrorystów świata - Stavrosa. Niestety akcja się nie udaje, Stavros żyje, a Quinn zostaje osadzony w kolonii, gdzie zsyłani są podobni jemu agenci. Stavros postanawia to wykorzystać i zemścić się na żonie Quinna. USA, 1996, wyst. Jean-Claude Van Damme, Mickey Rourke, Dennis Rodman, 91 min.

ANACONDA - premiera - film sensacyjny.

Ekipa telewizyjna wyrusza w głąb brazylijskiej dżungli z zamiarem nakręcenia filmu dokumentalnego o legendarnym plemieniu Indian z Amazonii. Na swojej drodze napotyka tajemniczego samotnika, który oferuje im pomoc w poszukiwaniu Indian. Szybko jednak wychodzi na jaw, iż planuje on złapanie kryjącego się w dżungli dwunastometrowego węża z gatunku anaconda. Na zer dla węża mają mu posłużyć członkowie wyprawy. USA, 1996, wyst. Jennifer Lopez, Ice Cube, Jon Voight, Eric Stoltz, 90 min.

LOT SKAZAŃCÓW (CON AIR) - premiera - film sensacyjny.

Grupa najbardziej straszonych przestępców Ameryki uprowadza przewożący ich samolot. Stawia im czoła może jedynie dopiero co zwolniony z więzienia żołnierz, który przypadkowo znalazł się na pokładzie samolotu. Dzięki zbiegowi okoliczności udaje się mu powiadomić odpowiedzialnego za organizację lotu agenta służb specjalnych. Rozpoczyna się walka o najwyższą stawkę. USA, 1997, wyst. Nicolas Cage, John Malkovich, 115 min.

Akcja Lato '97 Młodzieżowego Odmu Kultury - sierpień

W czasie wakacji w miesiącu sierpniu (4-22.08.) MDK będzie prowadził zajęcia w dni powszednie od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00 do 14.00. Wszyscy chętni będą mogli skorzystać z pracowni plastycznej, pracowni taktawa oraz pracowni komputerowej. Organizowane będą projekcje bajek i filmów, zabawy ruchowe (rytmika dla najmłodszych), zajęcia muzyczno-taneczne oraz warsztaty gitarowe.

Ponadto odbędą się: ■ festiwal piosenki wakacyjnej ■ ognisko

■ dyskoteki ■ wycieczki piesze i rowerowe.

Sekcje sportowe wezmą udział w obozach organizowanych dla zawodników KKWS w terminach od 16 do 28 sierpnia w Stroniu Śląskim (8 osób) oraz w Przesiecu w terminie od 11 do 21 sierpnia (17 osób).



MIEDZIOWE

CENTRUM KSZTAŁCENIA KADR

**Uwaga
maturzysty!**

POWTÓRKA PRZED EGZAMINEM NA WYDZIAŁ PRAWA

czerwiec 1997

MCKK zaprasza kandydatów na studia stacjonarne
na Wydziale Prawa i Administracji, na kurs przygotowawczy
do EGZAMINÓW WSTĘPNYCH.

Kurs prowadzony będzie przez wykładowców Uniwersytetu Wrocławskiego

Termin: 3-30 czerwca 1997 r.

Zakres: historia Polski i historia powszechna.

Program kursu obejmuje w pełni zakres egzaminu wstępnego.

Informacje i zgłoszenia:

59-301 Lubin ul. M. Skłodowskiej-Curie 84

tel. 461-838, 461-818, 461-800



Centralne Towarzystwo
LEASINGOWE SA

z siedzibą w Warszawie

PRZEDSTAWICIELSTWO W LUBINIE

ul. Sikorskiego 48
tel./fax (076) 42-61-02

Jesteś w dobrym towarzystwie



**CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
TERAPEUTYCZNE**



**CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
TERAPEUTYCZNE**

Lek. ROBERT SZWED

specjalista chirurgii ogólnej

przyjmuje: **środa** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ badania gastroscopowe, rektoskopowe dzieci i dorosłych
- ☐ leczenie chorób układu pokarmowego
- ☐ konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- ☐ zabiegi chirurgiczne (eseral, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- ☐ obdukcje sądowo-lekarskie

Lek. WALDEMAR WOJCIECHOWSKI

specjalista chirurgii ogólnej

przyjmuje: **czwartek** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ badania gastroscopowe, rektoskopowe dzieci i dorosłych
- ☐ leczenie chorób układu pokarmowego
- ☐ konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- ☐ zabiegi chirurgiczne (eseral, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- ☐ obdukcje sądowo-lekarskie

Lek. ANDRZEJ-JAKUB GRZĘDA

specjalista chirurgii ogólnej i chirurgii onkologicznej

przyjmuje: **poniedziałek** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- ☐ konsultacje onkologiczne, choroby piersi
- ☐ zabiegi chirurgiczne (eseral, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- ☐ obdukcje sądowo-lekarskie

Dr n. med. KRZYSZTOF KONARSKI

ortopeda traumatolog

przyjmuje: **wtorek** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- ☐ konsultacje ortopedyczne
- ☐ kwalifikacja do zabiegów operacyjnych
- ☐ leczenie chorób narządu ruchu

dr JERZY MAZUREK

specjalista psychologii klinicznej

przyjmuje: **środa** godz. 13⁰⁰-14⁰⁰

- ☐ badania neuropsychologiczne

- ☐ badanie sprawności umysłowej
- ☐ badanie osobowości
- ☐ interpretacja zapisów EEG
- ☐ orzeczenia sądowo-psychologiczne

LUBIN UL. ARMII KRAJOWEJ 35 A TEL. 44-32-60

F O A T

**LUBIN,
UL. ŚCINAWSKA 56**

Autocentrum — Victoria s.c.

**AUTORYZOWANY
DEALER**

OFERUJEMY:

- ♣ samochody osobowe
 - 126 elx Maluch
 - Cinquecento
 - Uno
 - Punto
 - Bravo
 - Brava

- Marea
- Marea Weekend
- Ulyses - Bus

- ♣ samochody dostawcze
 - Ducato
 - Polonez Truck

- ♣ za gotówkę
- ♣ na raty (wysokość kredytu do 100 % wartości samochodu)
- ♣ w leasingu
- ♣ przyjmujemy w rozliczeniu używane samochody
- ♣ komis samochodowy
- ♣ pełny serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- ♣ sprzedaż oryginalnych części zamiennych
- ♣ blacharstwo — lakiernictwo wg nowoczesnych technologii
- ♣ myjnia samochodowa
- ♣ przeglądy rejestracyjne

SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW

codziennie 8⁰⁰-17⁰⁰ tel. 44-32-12
sobota 8⁰⁰-14⁰⁰

SERWIS

codziennie 7⁰⁰-20⁰⁰ tel. 44-19-33
sobota 7⁰⁰-15⁰⁰

SKLEP MOTORYZACYJNY

codziennie 8⁰⁰-20⁰⁰ tel. 44-32-12
sobota 8⁰⁰-15⁰⁰



GABINET PRYWATNY

lek. med. EDWARD SCHMIDT

SPECJALISTA CHIRURG

przyjmuje we wtorki i czwartki w godz. 16.00-17.00

LUBIN ul. Kilińskiego 25e - pawilon obok apteki

telefon domowy 42-21-78

Klub „Atlas” zaprasza

siłownia — kondycja

sauna — zdrowie

solarium — uroda

Informacje i zapisy w godzinach 17.00-19.00

Lubin, ul. Norwida 38 tel. 46-71-36

7 Proponujemy kompleksowe wyposażenie

biura lub mieszkań w:

- ◆ komputery dowolnej konfiguracji
- ◆ notebooki
- ◆ modemy
- ◆ monitory
- ◆ zasilacze awaryjne
- ◆ drukarki
- ◆ materiały eksploatacyjne
- ◆ akcesoria biurowe (pojemniki, wysięgniki, akcesoria)
- ◆ oprogramowanie

Wykonujemy również kompleksowe instalacje sieci komputerowych "pod klucz" (projekt * sprzęt * instalacja * serwis)

W zakresie usług proponujemy:

- ◆ naprawę, konserwację lub przebudowę sprzętu komputerowego
- ◆ komputeropisanie

INFOLAND COMPUTER
PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO USŁUGOWE
59-300 Lubin ul. Świerkiewicza 6 tel./fax 076/444-237

Biuro Handlowe

czynne od 8⁰⁰ do 16³⁰

■ sufity podwieszane OWAcoustic

- mineralne
- panelowe

■ wykładziny obiektowe:

Tarkett    

- wykładanie posadzek, schodów
- profesjonalne czyszczenie i konserwacja wykładzin obiektowych

■ produkty firmy

- dla posadzkarzy i parkieciarzy
- kleje i masy samopoziomujące
- środki gruntujące

■ inne prace wykończeniowe

Wiosna z



ul. Księcia Ludwika I 1 Baza

59-300 Lubin

tel./fax (076) 41-13-56, 44-32-44

5 % rabat promocyjny na:

- żaluzje poziome, pionowe tekstylne, pcv
- rolosy okienne, folie okienne i ochronne
- rolety okienne zabezpieczające
- rolowane bramy garażowe i bramy wjazdowe

wyrob ◆ montaż ◆ wykonawstwo ◆ projekty ◆ sprzedaż hurtowa i detaliczna

Godziny otwarcia Urzędu Miejskiego w Lubinie

59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10
tel. centrala (076) 44-46-61, fax (076) 42-12-67

Dzień tygodnia	Tydzień z sobotą wolną od pracy	Tydzień z sobotą roboczą	Wykaz sobót roboczych Urzędu Miejskiego w Lubinie w 1997 roku
Poniedziałek	7:30-15:30	8:00-15:00	2.08, 6.09, 4.10, 8.11, 6.12.
Wtorek	8:00-16:00	8:00-16:00	
Środa	7:30-15:30	8:00-15:00	
Czwartek	7:30-15:30	8:00-15:00	
Piątek	7:30-15:30	8:00-15:00	
Sobota		8:00-12:00	

Prezydent Miasta lub jego zastępca przyjmuje interesantów we wtorki od 8³⁰ w pokoju nr 208 lub 206.

Przewodniczący Rady Miejskiej lub jego zastępca przyjmuje w czwartki od 14⁰⁰ do 15³⁰ w pokoju nr 201.

Radni Rady Miejskiej przyjmują we wtorki od 14⁰⁰ do 16⁰⁰ w pokoju nr 201.

Rzecznik Praw Mieszkańców przyjmuje w Urzędzie Miejskim w pok. 122 w dniach: poniedziałek 8⁰⁰-11⁰⁰, środa 12⁰⁰-15⁰⁰, czwartek 8⁰⁰-11⁰⁰.

Prokurator Rejonowy

przyjmuje w siedzibie
Prokuratury Rejonowej w Lubinie
przy ul. Odrodzenia 30
we wtorki od 12³⁰ do 14⁰⁰, tel. 40-60-18

Kolegium ds. Wykroczeń

Sekretariat czynny codziennie 7³⁰-15³⁰
tel. 42-62-54

Komendant Rejonowy Policji

podinspektor Jan Kotapka
przyjmuje w poniedziałki 11⁰⁰-13⁰⁰
w Komendzie Rejonowej Policji
w Lubinie
przy ul. Traugutta, tel. 406-211

PUNKT KONSULTACYJNY DS. PRZEMOCY W RODZINIE I KRZYWDZONEGO DZIECKA PRZY MIEJSKIM OŚRODKU PROFILAKTYKI I WCZESNEJ TERAPII UZALEŻNIEŃ

mieści się w Lubinie
przy ul. Odrodzenia 24.

TELEFON INTERWENCYJNY
DLA OSÓB KRZYWDZONYCH
„OCHRONŃ MNIE”

 **44-44-44**

GODZINY PRZYJĘĆ: poniedziałki i
środy 10.00-18.00, piątki 10.00-17.00

Ważniejsze telefony

Straż Miejska	986, 44-44-94
Pogotowie energetyczne	991
Pogotowie gazowe	992
Pogotowie ciepłownicze	993
Pogotowie wodociągowe	994
Policja	997
Straż pożarna	998
Pogotowie ratunkowe	999
Pogotowie dźwigowe	44-30-07
Prokuratura Rejonowa	40-60-18
Informacja PKP	910, 44-18-85
Inform. telefoniczna miejscowa	913
Inform. telefoniczna międzymiast.	912
Biuro Badań Numerów	914
Telefoniczne Budzenie	917
Informacja PKS	44-31-18
Urząd Miejski	44-46-61
Urząd Skarbowy	42-62-14
Urząd Gminy	42-60-01
Rejonowy Urząd Pracy	44-30-22
Urząd Rejonowy	42-63-53
Echo Taxi	951, 96-22
Radio Taxi	919, 96-24
Tele Taxi	959, 96-25
Halo Taxi	931, 96-23
Taxi bagażowe	44-11-16
Rondo Taxi	44-44-90, 96-27
Miejska Biblioteka Publiczna	42-15-66
Biblioteka Pedagogiczna	44-12-14
Młodzieżowy Dom Kultury	44-10-98
Centrum Kultury "MUZA"	44-10-97
OK "Wzgórze Zamkowe"	44-16-78
Miejski Ośrodek Profilaktyki i Wczesnej Terapii Uzależnień	42-75-08
ZHP Komenda Hufca	44-11-18
Zakład Gospodarki Mieszkaniowej	42-60-49
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	42-61-48
Dom Dziennego Pobytu "Senior"	44-15-04
Telefon zaufania	988
Federacja Konsumentów przy Urzędzie Miejskim w Lubinie	444-661 w. 235
Telewizja Regionalna Województwa Legnickiego	47-85-34

APTEKI

KONWALIA ul. I-go Maja	44-42-44
CEFARM ul. Leszczyńska 1	42-77-42
CENTRUM ul. Wyszyńskiego 6	42-44-25
CITO ul. Budziszyńska 29	44-48-14
PANACEUM ul. Kamienna 16	42-59-81
MALWA ul. Bema 6	44-22-01
ARNIKA ul. Ptasia 57	44-63-01
FLOS ul. Kasztanowa 8a	42-79-22
OPTIMA ul. Mieszka I 14/16	44-22-05
OSIEDLOWA ul. Armii Krajowej 35	44-40-26
POD św. ANTONIM ul. Armii Krajowej 15	42-15-22
POD SOKOŁEM ul. Sokola 46	44-54-40
USTRONIE ul. Gwarków 84	42-27-73
VADEMECUM ul. Kopernika 4	44-27-04
GÓRNICZA ul. Skłodowskiej 64	46-07-07
POD RÓŻĄ ul. Kilińskiego 25a	42-18-66

OGŁOSZENIE DROBNE

➤ Sprzedam pianino „Legnica” mało używane. Wiad. tel. 444-313

➤ Sprzedam wózek trzyfunkcyjny, dziecinny. Wiad. tel. 44-58-34 po g. 16.00

➤ Do sprzedania GARAŻ na Katandze bez kanału. Cena ok. 4 tys. zł. Wiad. tel. 42-71-87 po g. 15.00

KTO ZNALAZŁ?

Zaginęło świadectwo dojrzałości na nazwisko Szmik Małgorzata wydane przez II Liceum Ogólnokształcące w Lubinie. Wiad. Lubin, ul. Krucza 43/27

☞ Zaginęło świadectwo dojrzałości na nazwisko Jankowiak Michał wydane przez II Liceum Ogólnokształcące w Lubinie. Wiad. Lubin, ul. Wiad. Lubin, ul. Topolowa 94/10

☞ Zaginęło świadectwo dojrzałości na nazwisko Ostaszewska Magdalena wydane przez II Liceum Ogólnokształcące w Lubinie. Wiad. Lubin, ul. Orla 33/16

☞ Zaginęło świadectwo dojrzałości na nazwisko Apanel Agnieszka wydane przez II Liceum Ogólnokształcące w Lubinie. Wiad. Lubin, ul. Orla 36/8

☞ Zaginęło świadectwo dojrzałości na nazwisko Ślusarczyk Joanna wydane przez II Liceum Ogólnokształcące w Lubinie. Wiad. Lubin, ul. Modrzewiowa 19/12

☞ Zaginęło świadectwo dojrzałości na nazwisko Kaliciak Paweł wydane przez II Liceum Ogólnokształcące w Lubinie. Wiad. Lubin, ul. Ptasia 83

☞ Zaginęło świadectwo dojrzałości na nazwisko Wujec Magdalena wydane przez II Liceum Ogólnokształcące w Lubinie. Wiad. Lubin, ul. Gwarków 18/2

☞ Zaginęło świadectwo dojrzałości na nazwisko Pilipczuk Magdalena wydane przez II Liceum Ogólnokształcące w Lubinie. Wiad. Lubin, ul. Budowniczych LGOM 89/7

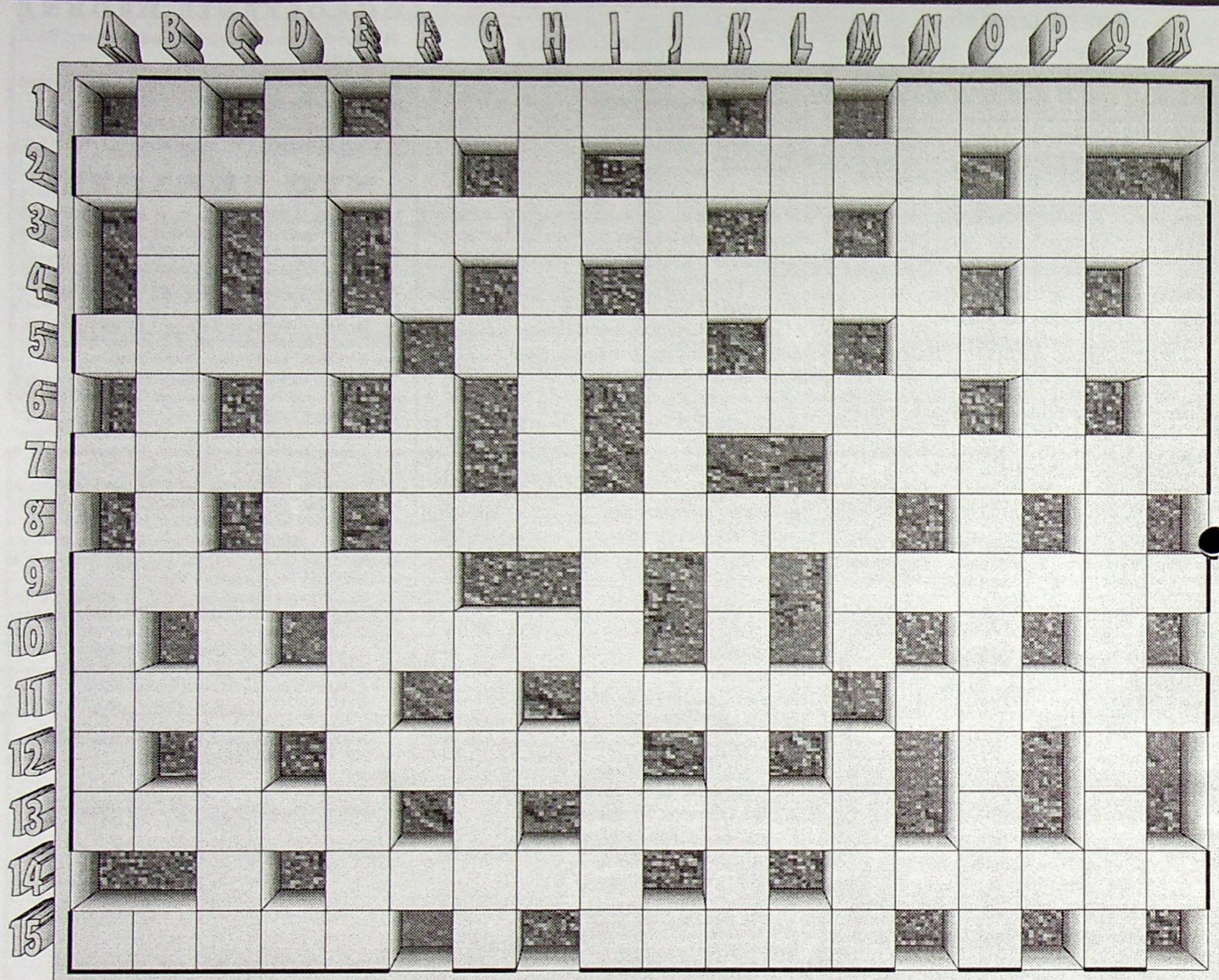
☞ Zaginęło świadectwo dojrzałości na nazwisko Andruchów Bartłomiej wydane przez II Liceum Ogólnokształcące w Lubinie. Wiad. Lubin, ul. Wierzbowa 31/1.

ŻYCZENIA - POZDROWIENIA

(kupon bezpłatny)

KUPON OGŁOSZENIOWY /BEZPŁATNY/

Ogłoszenie do 20 słów (nie dotyczące biznesu), prosimy pisać
czytelnie drukowanymi literami i przesyłać na adres redakcji.

**Poziomo:**

1-F) Majątek, bogactwo; 1-N) Część ubrania wkładana na ramię; 2-A) W średniowieczu: wędrowni pieśniarz; 2-J) Ogół sił zbrojnych państwa, wojsko; 3-F) Miasto w stanie Ohio, wielki ośr. przemysłowy; 3-N) Różnica między ceną sprzedaży i zakupu towaru; 4-J) Podmiejska willa, domek letni; 5-A) Adam (1839-1897), poeta i dramaturg (sonety „Nad głębiami”); 5-G) Rzadki egzemplarz; 5-N) Potocznie: płaski, płaska; 6-J) Rodzaj dwustronnego zamszu; 7-A) Kpina, szyderstwo; 7-M) Rzeką w azjatyckiej części Rosji; prawy dopływ Jeniseju; 8-F) Roślina z rodziny rdestowatych o dużych liściach; rzewień; 9-A) Dźwięk maszyn, silników; 9-M) Młoda roślina; rozsada; 10-E) Żartobliwość: majtki, kalessy, spodnie; 11-A) Zwój o cylindrycznym kształcie; 11-I) Drzewo z rodziny brzoźowatych, o szarej, gładkiej korze; 11-N) Step południowoamerykański; 12-E) Dorosła postać owada; 13-A) Golas; 13-I) Jednośląd poruszany siłą mięśni nóg; 14-E) Ochronny materiał szarozielony; 14-M) Otwór, jama, nora, dół; 15-A) Brazylijski pisarz i publicysta, autor „Kakao”; 15-I) Przepływa przez Weronę.

Pionowo:

A-9) Gatunek jaszczurki o mocnej, smukłej budowie i dużej głowie; B-1) Nadwozie samochodu; C-9) Katolicka lub protestancka; D-1) Nowotwór łagodny, znamię naczyń; E-9) Punkt skupienia promieni świetlnych przez soczewkę; F-1) Stop żelaza z węglem; F-6) Spis i cennik potraw w restauracji, menu; G-10) Władza, system rządów chana; kraj rządzony przez chana; H-1) Organizacja skupiająca pilotów sportowych i skoczków spadochron; I-8) Przedstaw. pojęć oderwanych przez obraz o znaczeniu

przenośnym; J-1) Oprych, gangster; K-8) Ulica w Nowym Jorku przy której znajdują się największe teatry; L-1) Postać odgrywaną przez Olbrychskiego w „Potopie”; M-6) Instrument strunowy szarpany; M-12) Rzeką na Pojezierzu Pomorskim, lewy dopływ Wisły; N-1) Okres ścisłego postu u muzułmanów; O-7) Przyrząd do wyrzucania granatów; P-1) Leczenie określonej choroby; Q-7) Przepis, spis składników; R-3) Ozdobny szeroki pas naszywany na taśmę.

Rozwiązanie krzyżówki (hasła wpisane na kuponach) należy przesyłać do dnia 31 lipca br.

Jedną z nagród do tej krzyżówki ufundował Pan MAREK BRZEZICKI - właściciel sklepu z kawą i herbatą „AFRIKANA”, który mieści się w Lubinie przy ulicy Sikorskiego. Jest to bon na zakupy w tym właśnie sklepie o wartości 30 zł. Drugą nagrodę ufundowała Księgarnia EMPiK spółka z o.o. - Lubin, ul. Armii Krajowej 25 - bon na zakupy w ww. Księgarni o wartości 50 zł.

A hasło krzyżówki z BL 5/97 brzmiało „KASZTA” - jest to szuflada na czcionki w zecerni. Nagrody książkowe otrzymują pani Maria Świerżko z ulicy Mickiewicza i pan Krzysztof Korycki z ulicy M. Skłodowskiej-Curie. Gratulujemy, książki prześlemy pocztą.



Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Lublinie



Budynek socjalny oczyszczalni ścieków i laboratorium chemicznego. Fot. Zbigniew Gol



Zakład uzdatniania wody nr 1. Fot. Zbigniew Gol



Laboratorium chemiczne MPWiK — pracownia analizy ścieków. Fot. Zbigniew Gol



Zakład Uzdatniania Wody Nr 2. Fot. Zbigniew Gol

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Lubinie



Budynek socjalny oczyszczalni ścieków i laboratorium chemicznego. Fot. Zbigniew Gol



Zakład uzdatniania wody nr 1. Fot. Zbigniew Gol



Laboratorium chemiczne MPWiK — pracownia analizy ścieków. Fot. Zbigniew Gol



Zakład Uzdatniania Wody Nr 2. Fot. Zbigniew Gol

Gramy!!!



15 czerwca 1997 r. z inicjatywy i pod patronatem Pawła Niewodniczańskiego Przewodniczącego Rady Miejskiej w Lubinie uroczyste otwarcie kompleksu boisk przy ul. Topolowej.

Jedną z przewidzianych w programie atrakcji był mecz koszykówki rozegrany pomiędzy reprezentacjami samorządów Gminy Miejskiej i Gminy Wiejskiej Lubin. Ponadto odbyły się mecze:

- koszykówki pomiędzy SP 3 a SP 8
- piłki nożnej- Finał Turnieju Drużyn Podwórkowych
- siatkówki pomiędzy reprezentacjami dwóch osiedli.

Były również występy orkiestry, zespołów dziecięcych ze szkół podstawowych nr 3 i 8, plener malarski i rozgrywki szachowe.

Kompleks boisk przy ul. Topolowej w Lubinie (boisko do koszykówki, siatkówki, piłki nożnej i tenisa ziemnego) to już druga tego typu inwestycja oddana do użytku w tym roku. Wcześniej otwarto boiska przy ul. Małomickiej, w trakcie realizacji jest obecnie boisko przy ul. Żurawiej. Wybudowanie boisk przy ul. Topolowej szacuje się na ok. 200.000 zł.

Ponadto od ponad trzech lat realizowany jest w Lubinie program wyposażania terenów rekreacyjnych w kosze do tak ostatnio popularnej dyscypliny jaką jest koszykówka. Łącznie na terenie miasta zamontowano ponad 30 koszy.



REDAKTOR NACZELNY - Julita Nikodem ♦ WYDAWCA - Gmina Miejska Lubin ♦ RADA PROGRAMOWA - Paweł Niewodniczański - przewodniczący, Krystyna Gardyza, Anna Słowikowska, Waldemar Wojciechowski ♦ ADRES REDAKCJI - 59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10, pok. 301, tel. 444-661 (wew. 190) ♦ DRUK - ATUT s.c. Lubin, ul. Prusa 2, tel. (0-76) 44-29-34 ♦ Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrzenia jej własnymi tytułami. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń ♦ Oddano do druku: 24.06.1997 r.